

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY
HOLLYWOOD BY THE CHINESE PRESS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907.
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1B6
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1198
本報創刊於一九〇七年
天氣
報告
雨有雲密天今
度七溫氣高最
度二溫氣低最

地震專家在研討會發表意見表示 雲埠遭受地震打擊 祇是時間遲早問題

(溫哥華訊)星期三在溫哥華舉行之一項地震專家研討會中，地震專家紛紛對溫哥華地區未來可能發生的地震發表意見，表示溫哥華地區未來可能發生的地震，祇是時間遲早問題。

專家認為，在溫哥華地區，未來可能發生的地震，其震源深度將在十公里至二十公里之間。專家指出，溫哥華地區未來可能發生的地震，其震源深度將在十公里至二十公里之間。專家指出，溫哥華地區未來可能發生的地震，其震源深度將在十公里至二十公里之間。

本波比爾柏文大廈 一千八百萬元易手

(溫哥華訊)又經手出售多倫多市之PAPELLO COACH LINES，連同其他後酒店，連同其他後酒店，連同其他後酒店。

移民部發表資料指出 歐裔人士獲公平待遇

(本報訊)加拿大移民部發表的一份報告指出，歐裔人士在移民過程中，獲得了公平的待遇。

居民携回美境所購物品 各省擬收取銷售稅

(多倫多訊)聯邦政府與各省達成協議，將對居民携回美境所購物品，收取銷售稅。

土著組織要揭露舊疤痕 加國城市及保留區 仍有種族隔離痕跡

(溫哥華訊)加拿大土著組織已要求聯邦政府，揭露在加國城市及保留區，仍有種族隔離痕跡。

食物救濟庫主管撤職風波 被指責為社會黨政治陰謀

(本報訊)溫哥華食物救濟庫主管，因被指責為社會黨政治陰謀，面臨撤職風波。

反對黨尋求抵禦 社信黨動輒得咎

(本報訊)反對黨尋求抵禦社信黨動輒得咎，在聯邦大選中，反對黨尋求抵禦社信黨動輒得咎。

中國警告香港 開支不可過濫

(香港訊)中國政府警告香港，開支不可過濫，否則將影響香港的穩定。

石油工業計劃動用巨款 在大雲區試驗淨化計劃

(溫哥華訊)石油工業計劃動用巨款，在大雲區試驗淨化計劃，以減少石油污染。

地面凝聚臭氣有害健康 石油工業計劃動用巨款

(溫哥華訊)地面凝聚臭氣有害健康，石油工業計劃動用巨款，以減少臭氣排放。

中國警告香港 開支不可過濫

(香港訊)中國政府警告香港，開支不可過濫，否則將影響香港的穩定。

代東 本會訂於一九九〇年三月十一日(星期日)下午六時假座名園酒家舉行春節聯歡宴會及頒發一九八九年度獎學金並有幸運抽獎助慶敬請黃、伍兩姓親臨屆時貴臨慶不勝翹企

黃氏宗親總會同人敬約

岡州總會館 國術醒獅班招生

一、報名日期：由即日起至四月八日(星期日)上午十二時至下午二時
二、地點：溫哥華士嘉堡區士嘉堡大道一四〇號
三、學費：每年每位十元
四、報名：請向岡州總會館報名，如有名額，其他各界有志學習者，均表歡迎。
電話：六八八-八五七八
加拿大溫哥華岡州總會館

帝國旅行社 電話：433-8086 4338 KINGSWAY, BURNABY

機票平通全溫哥華!!
新加坡\$988 香港/台北\$798
多倫多\$298 滿地可\$358
海陸空九天遊
出發日期：3月18日、5月13日、7月1日、8月19日、10月7日、11月11日、12月16日
溫哥華出發：價錢由\$1383起
亞拉斯加七天團
出發日期：90年5月至9月 每星期出發
費用：\$999起
行程：乘坐超級郵輪「公主」號，暢遊世界最大之哥倫比亞冰河，壯觀奇偉，參觀民族村，亞拉斯加開發初期歷史，遠北珍禽異獸……

優質旅行社 (郭強慶製作公司附屬機構) 保持優良實業 精選歡樂旅途!

春節假期好去處
· 迪士尼三藩市巴士十日遊
3月16日
· 迪士尼三藩市航空八日遊
3月17日
由郭強慶親自領隊，保證滿意。
香港機票最平：\$800
* 代訂世界各地廉價機票 *
美國西北海岸三日遊：
3月17日 暢遊華盛頓州、俄列岡州
查詢詳情及報名地址：323 MAIN STREET
傳真：(604)684-8559 (嘉禾戲院隔鄰) 七天營業
電話：(604)684-7551

聯合出版公司 集雅齋藝廊 藝廊現正展出 現代中國畫冊頁展 (三月二日至三月卅一日) 溫哥華打東街78-80號 SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD. & TSI ART CHAI ART GALLERY 78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1 TEL: (604)688-3785 FAX: (604)688-0798

汽車意外受傷 速見大律師 BERNARD SIMPSON

* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)
溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完結後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室 (夾OAK街) BCAA大廈內

羣鳥亂飛

文/謝

我車經你們店門口

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

「我車經你們店門口」，這是一句多麼熟悉的話，在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。在許多場合，我們都曾聽到過。這句話，有時是帶有諷刺的，有時是帶有羨慕的，有時是帶有嫉妒的。

太極拳具奧妙功能

招式柔中帶剛 動作以守為攻

太極拳，這是一門博大精深的武術。它不僅是一種體育運動，更是一種修身養性的方法。太極拳的動作，柔中帶剛，剛中帶柔。它的動作，以守為攻，攻中帶守，守中帶攻。太極拳的奧妙，在於它的動作，能夠達到內外合一，氣貫全身的境界。

殺菌防癌降低血脂

大蒜具有多種療效

大蒜，這是一種常見的蔬菜。它不僅味道辛辣，而且具有多種療效。大蒜能夠殺菌防癌，降低血脂。它能夠增強人體的免疫力，預防疾病。大蒜還能夠改善心臟血管，降低血壓。大蒜的療效，已經得到了科學的證實。

通過面孔觀察內心世界

人類臉語豐富複雜

人的面孔，是人類情感的重要窗口。通過觀察人的面孔，我們可以瞭解到人的內心世界。人類的臉語，豐富而複雜。不同的表情，代表了不同的情感。通過觀察人的面孔，我們可以瞭解到人的喜怒哀樂，瞭解到人的內心世界。

發現新的結構球月

月球結構新發現

科學家最近發現了月球的新結構。這項發現，對於我們瞭解月球的內部結構，具有重要的意義。科學家通過對月球的探測，發現了月球內部存在著新的結構。這項發現，將有助於我們進一步瞭解月球的形成和演化。

開辦新屋食店

須申請特許執照

在開辦新屋食店之前，必須申請特許執照。這項執照，是保證食店衛生安全的重要保證。食店在開辦之前，必須向有關部門申請特許執照。只有取得了特許執照，食店才能正式開業。

坊街務服

提供多種服務

坊街務服，為市民提供多種服務。這項服務，旨在為市民提供便利，提高生活質量。坊街務服提供的服務包括：維修、清潔、保安等。市民可以通過坊街務服，解決生活中的各種問題。

鴿子：和平使者

原來源於「聖經」記載

鴿子，被譽為和平的使者。這一個稱號，原來是源於「聖經」的記載。在「聖經」中，鴿子被描繪為一個帶來和平的使者。這個故事，已經流傳了數千年。鴿子作為和平的使者，已經成為了世界各國的象徵。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

笑聲爽朗

笑對人生

笑，是人類最美好的表情。笑對人生，可以讓人感到快樂和幸福。笑可以緩解壓力，增強體質。笑可以讓人更加自信，更加勇敢。笑對人生，是生活的一種態度。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

喂，衰佬！

何謂卡路里？

喂，衰佬！這是一個幽默的漫畫。它描寫了一個男人，因為吃得太飽，而感到不舒服。他問別人，何謂卡路里？這是一個關於卡路里的幽默故事。

「閑夢遠，南國正芳春。上管弦、一面綠，滿城飛輕塵。忙煞看花人！
閑夢遠，南國正清秋。江山秋色遠，蘆花深處泊舟。笛在月明樓。」

由春天看花，想到春晚，還有他那首爲「嬌頭」的「虞美人」，據因這首詞而導致殺身的東西。

駭曉娥魚貫列。生靈雲間，重接餐歌傷一輩麗極了，但卻缺

神仙洗頭

「這可是多麼適當的場所，我們的（也是「家常」的）一句句，橫貫的（也是堂堂中共黨中央書記長）毛鄧紫微道過，不過是名不虛傳。毛鄧紫微當道過，高官改裝與黨部不睦成立中共，毛高又就是主席，然後就與黨高總書寫。

「我們這樣這是由郎老乾呢，有重要的大事，我們請他老人家來主持。」

這是什麼意思？

「這可是多麼適當的場所，我們的（也是「家常」的）一句句，橫貫的（也是堂堂中共黨中央書記長）毛鄧紫微道過，不過是名不虛傳。毛鄧紫微當道過，高官改裝與黨部不睦成立中共，毛高又就是主席，然後就與黨高總書寫。

「我們這樣這是由郎老乾呢，有重要的大事，我們請他老人家來主持。」

這是什麼意思？

「世故」
番
記老天下通

毛澤東是名：和尚打傘，無法，髮一無天。
毛澤東是名：和尚打傘，無法，髮一無天。
然而，毛澤東八十多歲的高齡，頭髮又厚又黑，
濃，白髮也甚少。傳奇：當年又有誰敢放研究毛
澤東的身體呢？

最近，有一部影片運到香港，市場傳說說國
的，我以為到場的人不會很多，不料竟發現國
可影片透露了不少毛澤東與蔣介石的私生活，
海南兩岸關係私談也顯露，又如他的生活
變化，毛澤東何時才有白頭髮呢？開國大典前夕的
一個場合，他輔在北京的一間四合院內，那時還
未搬進中南海。

「主席你有一根白頭髮啦，要不要拔掉？」
小毛有緊張地問。

「主席你有一根白頭髮啦，要不要拔掉？」
小毛有緊張地問。

原來，毛澤東有一個嗜好，當工作疲倦了他
納在大睡中入睡時，便讓「小鬼」站在後面

地

基本法香港草委李慕嘉在開會最後一次草委會後，竟多麼對她著感，他在起草「港」的過程中，親目睹一因對不同意見者扣帽子及「扣屎白」絕大多數香港人。因為有些說過這話的，都明白，絕大多數香港人都感到是相當好，指他們的「別有居心」實在太不妥當。

出位的思維：曾以自出發，推己及人，以李慕嘉的財富、地位、身分出任董事，為港人、為北來港商，做點公職，自然不是奉獻精神，盡已之所能，做有機會去盡其誠之事。被人扣帽子，自是不快。

但從政之：曾有台全然是某該之意，卻是有情無緣地，在一個特殊年代的腐敗社會，沒目的從事一些事是更不可取。所謂人不己，天地不交，的每項行為，均可從利益大確證，在「拍馬」和「配底」他人的欺作，也有相應的實際反應。明白這個道理，也許李先生不必心灰意重，甚至在大動肝火。

過去，香島已有經濟自由，沒有政治自由。港人無機參與政府事務，如得到「中英聯合聲明」之助，已在明年的立法局選舉中，少許民主，發揮一二番能。從從前走向成熟，運作自如。

政治自由乎不是一場遊戲，當規則訂定，依章而行，少說話多做事，又何必別人扣帽子呢！

機頭伸出來，俯在枕上，這兒是：神仙小兒！右側的機頭，並不是毛海東發出的。據說當時，已有這機頭發去方一「神仙洗頭」的辦法後，即：每天輕輕地、慢慢地用軟梳在頭上梳，每次洗頭時，使腦部細胞增加活躍云云。千次洗頭，使現代代。毛海東發出的嗜好，也便頭部增加，促進，健腦強壯的功効是不假的。有人教我們，自己神仙洗頭，最好多用左手！

人人都會說話，但要說得動聽，得有天賦。

這些人說話，不管說出什麼，總是表情加動作，像什麼，面色的甚人般，全身的每部，面部的都投入。如果是人在模仿別人，語氣、聲調，也是十足十，再加幾分誇張。聽這種人說話，

集辦花

貝貝

動聽，

說話

談判結尾，在香港的娛樂圈中大為流傳，在別人的心目中不大可能，他們或他們唔啱當作認真的人看待，「人人生如夢一場」，他們太像戲子了。

但是，楊森對戴曉蘭發誓的當然也不乏人，即以彭星周潤發為例，很多年前與余安安曾以盛大婚禮見過面，但似乎十分認真了，是會幾何時，楊森與戴曉蘭以性愛開房，只是楊森是善忘的，故此閉關周潤發與陳惠敏的結合，却太真誠為是得到證實了，並認為是成功男人的背後，總有一個女人相助了。

只是，在談談善忘之後，却又加上一筆，說戴曉蘭「現在所做一切，不求回報，縱使有朝一日發狂，她亦不接接受愛」。

不知道有人看了這樣往事之後，感受如何，不得而知，在我看來，却不算是「真價實」，「好一個大男子主義的論！」縱然周潤發再一次離婚，也是陳惠敏縱橫當受的。

是非得失，不關發狂的事，就是前婚後。

發狂的家裏破裂了，也必然雙方都感到不幸。

因為到了婚姻，在香港的政治圈中也因為，就是愛與恨，民主同盟的楊森，說記起聽到你四十歲還是王老五一名，可與港政治有關了，怕不怕沒有女性征服你？

楊森對余得坦率：「我沒有時間拍拖，」（但愛情是我致不抗拒，只是，推廣民意是我致不抗拒，將來拍拖對象必須理解這話）

請看，楊森並不諱言自己的想法，也不斷勸楊森去影響戴曉蘭危的因案，是有言在先。

因此我聯想到古代的一則「南史」說：「少有大德之妻，請節先夫。妻妻志亦同也。」能安苦節。大士於前，妻助於後。」

能安苦節，也許是楊森寬大的對象與以古觀今，我相偕有一與楊森志趣相同者，其願與我一耕。

成功將

讀史的人所以如此，它道出了這樣一個治國的道理：某一位將軍成了許多士兵的犧牲的結果。由此可以引伸為另一個人所共見，實際上是他周圍許許多多人的工作結果。不過其人都是無名小卒，無人英雄而已。這是十分不公平的現象，但卻無法消除。

所以作為一個國家的英雄，應該時刻刻意的注意他的成就，是許多人的血脈和汗造成的，因而應該變得謙虛些。但是有些人就不這樣，他自以為自己之所以能成為英雄只是自己有才，成爲己輩門戶的結果，

沒有什麼地勢不助，機關成功利就不談，拿平常條件來說，要把它做成功，也決不能完全做得到。從前開始編成一本書，大約約開始訂出寫作的計劃，然後稿子、校對，到印刷成書，中間經過了多少緊湊手續，多少人為之流汗，所以以一個作者拿到一本完成書，首先應該想到本完成書是應歸功於社會了！力圖為這萬分感謝的人。

當然，這不是說著述上一功成的不該獎賞的特殊作用。因為如果沒有他的指導與奮鬥，這個戰爭可能終止，甚至「一戰」打了他也沒有辦法去

品，即使正

在說一個大悲劇，也是娛樂性豐
盛。朋友中有兩姊妹，都是這種
地兩的媽咪自訴身世，真是苦

萬骨枯

將功成，於是眼睛長在腦袋上，瞧不起周圍的人，以為

了，某一個普通的，實整

，拿平常辦一件事來說，要把它完成，也決不是一個人所能做得到。

的結 果，不

隨意，然後植字、校對，到印刷成書，

公平的現象
消除。

以一個作家拿到一本成書，首先應該想到多少

因而應該變得

着這位「功成」的將軍
的特殊作用，因為如果

FOOD PRODUCTS LTD. **花旗麵廠**
ST. VANCOUVER, B.C. **PHONE 684-9820**

五花雲花燕蒸鮮新幸
 磅旗吞旗氣氣雲雲運
 十乾乾炸炸鮮春捲蛋餅
 扎麵麵麵麵麵皮皮麵仔

廖盛炤 窗飾公司

室內設計：

定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀凸
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部 ◆ 歡迎訂購

電話：253·4566

 S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists

1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.,
COQUITLAM B.C. V3R 1C2 TEL: 491-7910

安達旅遊

3811 MAIN ST.
(22ND & MAIN)

879·7119



Since 1949

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: [604] 684-2381

公證人黃立錚專辦

單身證明
 宣誓遺囑
 文件認證
 授權文件
 產業契據



NOTARY
PUBLIC

特價

羅省	279
倫敦	499
多倫多	299
三藩市	223
滿地可	359
點民頓	182
卡技利	164

歐洲 23 日遊 10 國 11 大城市
日期 10 月 26 日 S 2285

梳燕代理
 旅商
 遊業
 汽車屋

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
 11989

快樂新年!!

Richmond Toyota
13251 Smallwood Place
Richmond, B.C.

大量全新 1990

WINTER WINDFALL

- * TERCELS
- * CAMRY SE
- * CELICAS
- * COROLLAS
- * 4 RUNNERS
- * CRESSIDAS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購，歡迎舊車換新車，我們的服務員及營業代表當會忠誠地為各位介紹服務。

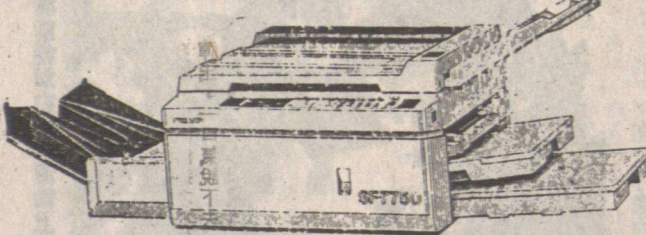
聯絡電話：273-3766



ANTHONY CHIEW
趙德隆



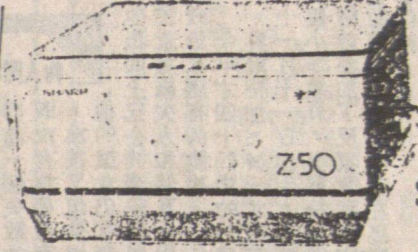
SF-7750
BOND PAPER COPIER



全自動調節色素
(多種顏色)
可調節放大縮細 64% 至 154%
可影印 11"X17" 面積
from \$3495.00

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

SHARP



Z-50
Bond paper copier

\$880.00

全自動調節色素
可使用四種顏色
可復印 1 至 19 張
兩種入紙方法
(價錢保證全市最平!)

並有各款電話圖文傳真機
歡迎參觀選購

Please Call S. Tan Chow For More Info.

福特汽車



領導潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車

AEROSTAR RANGER F-150 F-250
ESCORT TEMPO FESTIVA TAURUS
MUSTANG PROBE Thunderbird



STANLEY YEUNG
楊祖佳
營業代表



PONY YU
余永邦
營業代表



PHILIP CHAN
陳光耀
營業經理



ALVIN LEUNG
梁紹明
營業經理

特聘經驗華人營業經理及代表，加強為僑胞服務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡

OPEN
7 DAYS
A WEEK

Richmond auto mall

Richmond Ford

PHONE
273-7331
collect

South end of Knight St. at Westminster Highway.

華安書店/公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V8A 1X8

TEL: (604) 681-8531

歡迎選購
特價品除外
九到節七折
春到節七折

加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance

105-1281 W. Georgia

Van. B.C. V6E 3J7

Re: 324-2039

Bus: 684-6381

QUON ENG



華人高級代理
伍偉權

請注意：本公司為僑胞提供各種保險服務，如：人壽、意外、健康、汽車、火險、水險、旅遊、醫療、教育、退休、儲蓄、信託、遺產、法律、會計、稅務、移民、入籍、公民、投票、選舉、諮詢、服務、等。如有需要，請即致電查詢。

精選車行富豪總匯

VOLVO



MICHAEL LEUNG
PAGE: 686-3953



北溫富豪

平通全省

歡迎查詢



LEGACY
最新運到!

* 八九年 SOLD \$38,888 +PDI
* 八九年 740 TUNE 皮座椅
\$31,888 SOLD
* 特別介紹加拿大最後一部黑色
XT 6跑車 4x4 自動波欲購從速!!
最後兩部九〇年 VOLVO 740
自動波 \$25,888 +PDI
欲購從速

SPECIALTY

MOTOR CARS NORTH VAN

1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER

Call 98 VOLVO 988-6586

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司



(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.

營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663

外埠長途免費電話：1-800-663-1197



325i



735iL

本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號，以服務華人為首，並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務，查詢選購，請與兩位代表聯絡。



ERIC CHAN

陳雅力先生 ERIC CHAN
對寶馬汽車有十四年之豐富經驗。查詢
請電公司：273-2217
傳呼機：686-6088

何先生 MICHAEL HO
別號“寶馬王子”，銷售寶馬，口碑最佳，深得顧客信任。
請電公司：
公司：273-2217
或 250-1955 聯絡



MICHAEL HO



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售，敬請駕臨參觀試車。

富士車工，可靠、耐用！銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司



SUBARU JUSTY自動三門及五門房車
經濟，省油，耐用



RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,
RICHMOND, B.C. V6V 1W8

Richmond auto mall

營業部 270-1367

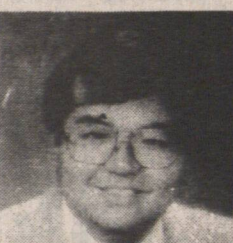
修理部 270-2231

90年雅閣，大量推出，全新款式
價錢公道，服務週到，歡迎查詢



ACCORD EXR

有多種顏色及
款式可供選擇
請即駕臨參觀試駕



營業代表
FRANK WONG

王鎮文

直接傳呼機680-4188

維修部由日本訓練技師主理

Richmond auto mall

**嘉禾車行
Cowell Motors Ltd.**



Golf GTI



Jetta



HENRY CHEUNG

張恆勳 營業代表

Pager: 667-7622

Corrado.



新車運到 價錢相宜
華人代表 服務週到
請即駕臨 參觀選購

273-3922

13611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8

Dealer 6704

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 **RAYMOND TONG 唐達良** 主理
名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道
本校全用 TOYOTA 新車教授舒適易學
合格率高·歡迎查詢

威文建築設計裝修
瓷磚電水土承內商專
磚房器喉庫建外業驗
鋪露按更改新油翻住舊
砌台裝換建屋漆新宅屋
644-6168或432-9888

SIGNS BY KEN
華藝廣告招牌
商業帳篷·貨車大字·木板招牌
美術窗花·燈箱膠板
TEL: 253-3965 PAGER: 667-0220

中西招牌
專寫中西招牌
貨車·廣告·木板·窗花
253-7264

永康 屋頂工程
緊急搶修

政府認可 免費估價

屋屋舊土水圍水內膠商
頂頂屋庫潤牆泥外質業
翻補翻間露欄磁油外住
新漏新格台桿磚漆宅

24小時服務電話: 657-1675

大小工程 均有保用

急修漏水

屋頂漏水 水潤漏水 露台漏水 廁所漏水 水管漏水 專業牌照 一次搞掂 免費估價
志華公司: 250-8123

中華 建築裝修

公司電話: **250-8123**
250-0811

政府牌照 免費估價
屋頂翻新 膠質外牆 內外油漆 廁所改建 電燈水喉 新建廚房 水泥路面 水車路面 各種大小工程

聯華 廁所
瓷磚浴室
TEL: 649-9890

榮華裝修
台格建 253-7264
起車庫 555-5555
555-5555
666-6666
222-2222
333-3333
000-0000

綠藝裝修
政府牌照
水庫房外內外舊水
電木庫間露膠漆泥
工油台板面翻路面
435-9189 874-8045

家聲建築裝修
裝水間油
修喉格漆
電話: 939-5927
874-3876

屋頂工程
屋屋水煙露大專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻工牌保估
漏新理新修程照證價
電話: 251-5751 鴻基建築公司

長城建築裝修
免費估價
水庫房外內外舊水
電木庫間露膠漆泥
工油台板面翻路面
電話: 253-6043 (日) 649-0297

文華緊急搶修

政府認可·免費估價·價錢特平
24小時即電即到 **250-1068**

屋頂補漏 土庫滲水 水管破裂 廁所阻水 渠所阻水 電燈修理

Lowe Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆 土庫間格 免費估價
承水喉裝修 新建廁所 土庫間格
接車庫露台 更換門窗 更換門窗
電話: 321-8968 劉先生
手提電話: 657-2959 GOR DON LOWE

鴻圖裝修
土門水內露內
庫窗喉外台翻
閣更廁所漆房新
格換所漆房新
日夜電話: 255-3892

列名雅建築裝修有限公司
JAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
瓷磚土庫內外水喉商求政
磚房庫櫃外電業建府
鋪鋪間廁油工翻裝新牌
砌台格漆新修屋照
電話: 251-6008 PAGER: 686-8572

CBA 防盜系統
保專對閉防十政
業業講路火盜年府
理安系統視統統照
理裝統視統統照
645-1002 PAGER 434-1166

李氏為你裝修
內外油漆 各種圍欄 車房改建 花陽台翻新 陽台翻新 陽台翻新
請五時後電 255-3301
253-5701

華華建築裝修
專業 土庫內外 廚房瓷磚 瓷磚露台 水電新屋
電話: 872-0748

榮昌裝修公司
政府油庫土廚水電商瓦
府漆庫房櫃喉器業仔泥
照磚改廁更按住小路面
照磚改廁更按住小路面
電話: 874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

基信建築裝修
免費估價
價大內水土舊
格小外庫庫屋
相裝油工間翻
宜修漆格新

光明裝修公司
精修水喉·內外油漆·
招牌翻新·門窗更換·
瓷磚地板·車房露台·
土木維修·土庫間格·
質優價廉·免費估價
日夜電話: 255-3772

新造廁所
精修水喉
876-2021

思雅裝修公司
S.A. CONSTRUCTION CO.
裝建浴室 專修水電
承接各種 土木工程
電話: 253-8996 傳呼機 650-7500
254-0612

日昇電器工程
政府牌照
商新防各安免
業建火種費
文宅鐘理價
327-7881 陳生

佳記
柏熱水
文水按喉
護爐裝電
理燈理
電話: 255-6497
傳呼機: 686-2663

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話: 944-0052

植楓建築裝修公司
2-MAPLE CONSTRUCTION CO.
電話: 439-1808 438-6828
手提電話: 649-1581
磚油土庫內外水喉商求政
漆庫房櫃外電業建府
鋪鋪間廁油工翻裝新牌
砌台格漆新修屋照
電話: 251-6008 PAGER: 686-8572

煒華電器
政府牌照
商新防各安免
業建火種費
文宅鐘理價
327-7881 陳生

海興裝修公司
免大內水廿
費小外喉年
估工裝油經
價程修漆驗
傳呼: 681-9599
電話: 254-5699

長程搬運公司
大型貨車·有升降機
代客搬運·傢俬貨物
具有包裝·具有燕梳
長途短途·一律歡迎
具有經驗·天天營業
電話: 253-2841/253-8382
傳呼機: 650-9279

達成建築裝修
柏餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住商瓦油結砌路批圍修
宅店仔漆砌鋪面蓋欄修
6時後電話: 255-5296

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大電水磚瓷內外土庫商
費小動電磚瓷內外土庫商
估工通裝砌鋪油間修裝
價程渠修築砌漆格建修

濠健建築工程公司
政商新煤廁瓷換油露大免
府業建電所磚門漆台小費
牌改水通地鐵廚車工估
照文建喉渠板鋪房程價
公司 876-4594 PAGER 667-2894
(24hrs)

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
建外陽屋修土磚裝更內建水包
築牆台頂理庫石修換外造泥泥滿
工板遷仔屋格牆換喉漆漆面意
電話: 876-5290 874-4905
傳呼: 735-0878

有成 屋頂維修
政府認可 免費估價
公司: 250-0811
急修漏水 包保妥當
屋頂翻新 十年經驗

建業裝修
土精浴露內商價經
庫造缸台外業錢驗
間廚廁園油樓公豐
格櫃所欄漆宇道富
電話: **872-1282** 張洽

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
請電: 325-1882 余洽
傳呼 667-0822

橋心 建築裝修
435-4512
外牆膠板 屋頂水潤 土庫間格 浴室廁所 瓷磚地板 露台車房 砌磚鋪石 水泥路面 圍欄水電 內外油漆 免費估價

中央冷暖電器公司
24小時服務
電話: 251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
·大小凍房·制雪機
·冰櫃凍櫃·冷氣機
·雪櫃爐頭·暖氣機
·乾洗衣機·熱水箱
·洗碗碟機·各種電器

泰發 建築裝修公司
屋頂翻新 廚房廁所 瓷磚露台 圍欄水電 土庫間格 政府註冊
外牆翻新 水泥路面 門窗更換 車房露台 擴建改建 免費估價
電話: 250-8233
874-9888

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
● 24小時服務 ●
250-1068 價錢合理
251-5092 保君滿意
屋屋油20膠50舊建圍水外磁土
頂頂漆年質年屋造牆泥磚庫
補翻裝保外保翻廁欄路噴地水
漏新修用牆用新所杆面油板喉

李華電器修理
收上政電乾洗雪
費門府爐衣櫃櫃
低服牌電機機
廉務照器箱
電話: 876-0278
傳呼: 686-8677

專門廁所改廁
254-2548 黃洽

實平修理
煤氣 熱水暖氣 水喉電器
冷氣 雪櫃 凍房 免費估價
253-3298 傳呼機 645-4309

Jim's WELDING LTD.
百福燒焊
防盜*平安
(工場) 324-1020
(住家) 325-8922
(傳呼機) 645-3103
花園電動雙門或
單門鐵閘 (DRIVE
WAY GATES) 免
費估價

榮氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話: 253-4706
● 免費估價 ●
● 取價從廉 ●
24小時服務
修理 餐館 雜貨店 家庭電器
凍櫃 大小凍房 洗碗機
製雪機 乾洗衣機 爐頭雪櫃
裝置設計 · 空氣調節 ·

標準雪櫃電器工程
專業承裝, 修理
· 大小凍房 · 肉食瓜菜櫃
· 冷暖氣機 · 雪櫃打冰機
· 乾洗衣機 · 爐頭碗碟機
免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話: 254-8729
1425 Nookta St. Van.

GOU 電器工程
Electric Ltd.
大小電器工程
新裝電路設備
加改電表電箱
緊急照明修理
栢文消防系統
政府牌照 免費估價
電話: 875-0592 高生治
傳呼機: 735-1119

恒利建築工程公司
HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.
政府牌照 歷史悠久
中西技師 手工一流
國粵語電話: 873-6518 / 684-1748
英語電話: 734-4008
承舊改商土廚車園水水大免保
建屋建業庫房房牆泥電小費証
新翻擴裝間廁露欄磚裝工估質
屋新建修格浴台杆石修程價量

鴻運 建築裝修
政府牌照 免費估價
657-7099
屋屋水更車水各土內水浴
頂頂潤換房泥款庫外喉室
補翻安鋁露路園間油電廚
漏新裝窗台面欄格漆燈廁
大小工程負責保用

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188
防盜
精造:
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘
(免費估價)

宏利建築裝修
24小時服務免費估價
公司電: 250-1068
251-5092
政府牌照 免費估價
屋屋油土電建水商
頂頂漆庫燈造泥業
補翻裝車水廁路住
漏新修房喉所面宅
均有保證 膠圍舊水磁外更無
質牆屋潤磚磚換任
外欄翻露地噴門歡
證 牆桿新台板油窗迎

胎孖下誕婦夫儒侏

學入夏今明聰潑活仔孖儒侏

一對曾經因產下孖胎而創造醫學歷史的儒侏夫婦，這對奇兒奇女，現在已成為世界上最快樂的父母。

儒侏夫婦是在去年二月七日，在他們位於溫哥華的家中，產下了一對孖胎。當時，他們非常興奮，因為他們一直希望能夠擁有孩子。

這對孖胎，一個是女孩，名叫「蘇珊娜」，另一個是男孩，名叫「詹姆斯」。他們現在已經快滿一歲了，非常健康，活潑可愛。

儒侏夫婦表示，他們非常愛這兩個孩子，並希望他們能夠健康快樂地成長。他們也計劃在今年夏天，將這對孖胎帶到溫哥華大學，讓他們接受進一步的醫學檢查。

儒侏夫婦是在去年二月七日，在他們位於溫哥華的家中，產下了一對孖胎。當時，他們非常興奮，因為他們一直希望能夠擁有孩子。

這對孖胎，一個是女孩，名叫「蘇珊娜」，另一個是男孩，名叫「詹姆斯」。他們現在已經快滿一歲了，非常健康，活潑可愛。

儒侏夫婦表示，他們非常愛這兩個孩子，並希望他們能夠健康快樂地成長。他們也計劃在今年夏天，將這對孖胎帶到溫哥華大學，讓他們接受進一步的醫學檢查。

儒侏夫婦是在去年二月七日，在他們位於溫哥華的家中，產下了一對孖胎。當時，他們非常興奮，因為他們一直希望能夠擁有孩子。

這對孖胎，一個是女孩，名叫「蘇珊娜」，另一個是男孩，名叫「詹姆斯」。他們現在已經快滿一歲了，非常健康，活潑可愛。

儒侏夫婦表示，他們非常愛這兩個孩子，並希望他們能夠健康快樂地成長。他們也計劃在今年夏天，將這對孖胎帶到溫哥華大學，讓他們接受進一步的醫學檢查。

安全駕車達八十年 終被撞車老翁心碎

英國的「安全駕駛」紀錄，在九十年代的今天，終於被打破。一位八十年來從未發生過任何意外，一直保持安全駕駛紀錄的老翁，在九十年代的今天，終於被一輛汽車撞倒，心碎不已。

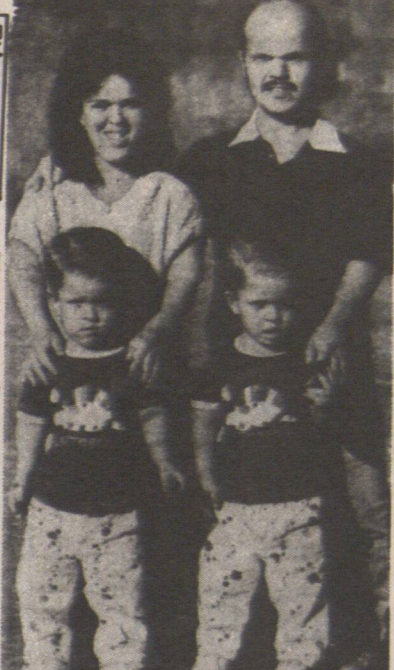
這位老翁名叫「詹姆斯·史密斯」，現年八十五歲。他從一九一〇年開始開車，一直保持安全駕駛紀錄，直到一九八九年。他是一個非常謹慎的駕駛者，從未發生過任何意外。

然而，在九十年代的今天，他終於被一輛汽車撞倒。這起意外發生在溫哥華市中心的街頭。當時，他正在過馬路，被一輛行駛中的汽車撞倒。他受了重傷，目前正在醫院接受治療。

詹姆斯·史密斯表示，他對這起意外感到非常心碎。他認為，這起意外完全是因為那輛汽車的駕駛者沒有注意到他。他感到非常憤怒，並表示將採取法律行動。

詹姆斯·史密斯表示，他對這起意外感到非常心碎。他認為，這起意外完全是因為那輛汽車的駕駛者沒有注意到他。他感到非常憤怒，並表示將採取法律行動。

詹姆斯·史密斯表示，他對這起意外感到非常心碎。他認為，這起意外完全是因為那輛汽車的駕駛者沒有注意到他。他感到非常憤怒，並表示將採取法律行動。



儒侏夫婦與他們的孖胎兒。

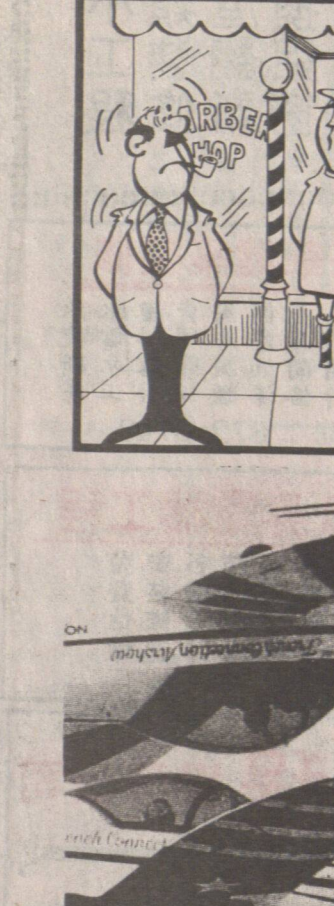
中國新藥治愛滋 起碼可醫花柳病

一項由中國科學家研發出的新藥，被認為是治療愛滋病的突破。這項新藥不僅可以治療愛滋病，還可以治療花柳病。

這項新藥是由中國科學家「張明」研發出來的。他是在溫哥華大學進行的研究。這項新藥的研發過程非常艱辛，但最終取得了成功。

張明表示，這項新藥的研發是一個偉大的成就。他認為，這項新藥將為治療愛滋病和花柳病提供新的方法。他計劃將這項新藥推向市場，為患者提供幫助。

張明與他的研究團隊。



張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

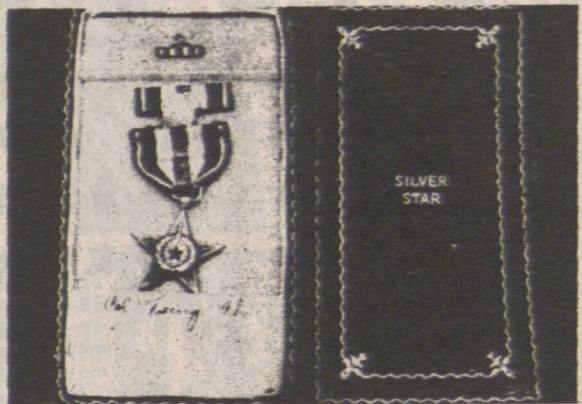
張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

張明與他的研究團隊。

章勳王英·琦張·人立孫

天 黃



湘祁陽人

一九三四年三月一日，調任不是控制的政務。乞求日本不採取露骨武力侵略。一九三五年一月二十二日，南京國民政府發表「中日經濟提携」聲明，即宣佈中日經濟提携。聲明中，南京國民政府對日本經濟侵略，表示「不反對」，並表示「願與日本經濟合作」。

張學良傳
張學良，字漢卿，號毅庵，奉天錦州人。早年參加革命，曾任奉天軍閥張作霖之副官。一九二九年，張學良率領東北軍入關，參加北伐戰爭。一九三一年，九一八事變發生，張學良率領東北軍撤出關外，退守山海关。

改任武昌行營主任
張學良於一九三五年，被任命為武昌行營主任。此舉旨在加強對華北地區的軍事控制，並顯示國民政府對張學良的重用。張學良在武昌期間，積極參與各項軍政事務，並致力於改善地方治安。

莊遜計劃
莊遜計劃是國民政府於一九三五年提出的一項重要軍事計劃。該計劃旨在加強國防建設，並提高軍隊的戰鬥力。莊遜計劃的實施，將有助於國民政府更好地應對當時的國際形勢。

這位郵差有狗陪同派信

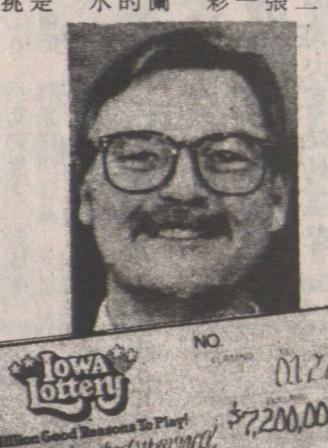
何人

「不管下雨還是晴天，頭一個做『阿金』的狗，牠總是準時在門口迎接我。」
「阿金」是這位郵差的狗，牠的名字叫「阿金」。牠是一隻金毛犬，非常聰明，也很喜歡和人相處。牠總是準時在門口迎接牠的主人，並帶給他一個愉快的早晨。

「阿金」是這位郵差的狗，牠的名字叫「阿金」。牠是一隻金毛犬，非常聰明，也很喜歡和人相處。牠總是準時在門口迎接牠的主人，並帶給他一個愉快的早晨。

獎巨彩合六中次兩他

田君



田君，一名三十多歲的男子，最近贏得了一場巨大的彩票。他是在一次偶然的情況下，買了一張彩票，結果中了大獎。他感到非常興奮，並決定將這筆錢用於改善生活。

田君，一名三十多歲的男子，最近贏得了一場巨大的彩票。他是在一次偶然的情況下，買了一張彩票，結果中了大獎。他感到非常興奮，並決定將這筆錢用於改善生活。

滿堂紅建築裝修有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

何仲生

JOHNSON HO

住家電話：278-7870

直接傳呼：667-7393

生意機會 三月份新盤

- * 卑詩 SALMON ARM 97 號大路，近百餘位什碎餐館生意，年營業十五萬，適合家庭式經營，僅收價三萬九，急售。
- * 東區百老匯街，近菲沙大街，麵食餅店生意，架撐齊備生意穩定，收價三萬九。
- * 列治文山 LANSOWNE 商業中心，座落三百餘位西餐生意，年營業百餘萬，租平批好，潛力無窮，收價六十五萬。
- * 喜士定東街百餘位海鮮酒家，架撐齊備，租平批好，生意穩定，僅收價七萬九。
- * 布殊街近四街，七十餘位餐館生意，東主已經營十餘年，生意穩定，退休急讓，減價六萬餘有商量。抵買之至。
- * 喜士定東街華埠附近四十餘位餐館生意，日營三百餘，僅收價四萬。
- * 卑詩華埠七十餘位泰國餐館，租平批好，收價八萬。
- * 購物中心內著名專利快餐生意，利潤高容易管理，收價八萬九。
- * 二埠哥倫比亞大街，百餘位什碎餐館，堂食及送貨，日營業約五百，平價急售，僅收價五萬，抵買之至。
- * 座落十五街，東西交界，十餘組柏文大廈，收價一百萬。

滿堂紅建築裝修有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富

李兆梅

STELLA LEE

住家電話：525-6983

陳大興實業公司

Main Realty Ltd.

201A-10 E. PENDER ST. VANCOUVER, V6A 1T1

HOWARD CHAN, B.Sc.

Off: 685-9608

Res: 261-8048

大眾實業公司

POPULAR REALTY LTD.

公司：436-1888

住宅：298-8988

傳呼機：645-9085

李沾

Jim Lee

M11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2

買賣·管理·顧問

全面服務·保證滿意

- ★ 一年新紅瓦頂特色大屋，正層1400餘呎，土庫有2睡房，單位收租\$500，近小學，叫價\$350,000餘。
- ★ 士多生意前舖居，一萬元，可接手。
- ★ 54 呎東亞大平地43.5x204，有後巷，四層大屋，適合大家庭居住，投資或建屋，叫價卅四萬餘。
- ★ 雲東三睡房，城市屋，十七年新三層樓，1/2浴室，保養一流，近小學，巴士，購物中心及公園。
- ★ 本拿比十年新，一手業主，有景60x120呎，3000餘平方呎實用面積，正層三睡房主人套房有按摩浴，柚木地板及豪華裝修，高尚住宅區，近學校。

HEATHER COOKE

公司：736-3831

傳呼：645-6813

粵人國粵語翻譯

- * 四年新屋有入息248-230精臣街佔地50x122，面向公園，叫價\$460,000
- * 兩年新屋513-509 EAST CORDOVA 25x122地，三套間，叫價\$288,000
- * 575東，19TH AVE，街角地50x122呎，七睡房，雙車房，近菲沙，叫價\$299,000
- * 兩年新屋2409-2417 CLARK 街夾BROADWAY 60x92地，RM 4N區，入息\$51,600 叫價\$498,000
- * 87-73 ALEXANDER, VAN. 地，屋地闊78呎，四睡房及八個浴室，叫價\$507,000 價\$598,000
- * 2667 KINGSWAY, PORT COQUITLAM 建築面積5000平方呎，地5400呎 MI ZONED，年入\$57,000，八住宅及5000呎舖位，價\$438,000

KINSON CHAN 陳健鎔

建成實業有限公司 董事

Kinson Realty Ltd.

#338-5740 CAMBIE STREET VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6

BUS: (604) 327-1688 RES: (604) 327-2688

- * 5670 ELSOM AVE. B.Y. 地大53x209離METRO TOWN僅四個街口，新屋，價\$313,000
- * 486 & 494 E 12TH AVE., VAN. 地66x122 RT5 ZONE 約年入\$40,000，價\$430,000
- * 470 E 10TH AVE., VAN. 地66x124 RT5 ZONE，六單位，約年入\$26,500 價\$229,000
- * 500 BLOCK ALEXANDER 100x100 DEED 504, 508, 510 可作建築之面積三萬平方呎，十六個單位，每單位約650呎，叫價\$3,000 (電250-4481 COOKE)
- * 1008-850 BURRARD ST. 位於JASON及BURRARD頂樓，764呎一睡房，投資佳，向南觀景，連私家網球場，價\$235,000
- * SUITE #704 6408 MCKAY AVE. 近BURNABY新高級洋樓180度視野，二睡房，車位，交通及購物方便，叫價\$1337呎，價\$245,000 星期一至三時開放

MULTIPLE REALTY LTD.

Bus: 273-8555

Pager: 645-2962

陳穗生

ALFREDO CHAN

- ★ FRASERVIE 靚屋
- 廿七年靚屋，上層3睡房，下層2睡房，上下各一千二百呎，地44x125.54向南近哥爾夫球場，開價\$368,000 有意請電273-8555 或傳呼645-2962 住家：278-0388



西德國會正式向波蘭保證 德國統一將永不向波戰後邊界挑戰

向波戰後邊界挑戰

【波恩八日電】西德國會今日正式向波蘭保證，一個統一後的德國將永不向波戰後邊界挑戰。

正當國際人士對正式承認波戰後邊界的西德問題發生激烈爭執之際，西德國會已就此問題，作出上述保證。

波蘭人民可以獲得的現時邊界內生活，將不受任何威脅。波蘭人有權在安全、無敵對關係下生活。

在波蘭中常會發表重要談話，李登輝謂組織及決策無一不可檢討及調整。

對人事安排問題並無私念。

李登輝謂組織及決策無一不可檢討及調整

【台北電】台灣總統李登輝，今日在台中對內政、外交、國防、經濟、社會、文化、教育、衛生、體育、新聞、出版、藝術、宗教、僑務、兩岸關係等問題，發表重要談話。

李總統強調，在當前國際形勢下，台灣必須加強與國際社會的聯繫，並積極參與國際事務。

他呼籲國人團結一致，共同為國家的繁榮與穩定而努力。

蘇聯伊朗協議促進經貿合作

【莫斯科八日電】蘇聯與伊朗今日達成一項重要協議，旨在促進兩國之間的經貿合作。

該協議涵蓋了能源、貿易、交通等多個領域，標誌著蘇伊關係正常化邁出了重要一步。

蘇聯外長表示，這項協議將為兩國人民帶來實惠，並有助於維護地區的和平與穩定。

傳金日成于下月將讓位於其兒子

【漢城電】南韓總統金日成，將於下月將其職務讓與其子金正日。

這一消息傳出後，引發了國際社會的廣泛關注。金正日目前正接受進一步的培訓，以準備接任總統職務。

金日成表示，他將全力支持金正日的工作，確保國家的政權順利交接。

阿富汗首都戰鬥仍持續

【喀布爾電】阿富汗首都喀布爾的戰鬥，今日仍在持續中。

塔利班武裝力量在多個地區發動了進攻，政府軍則在進行頑勇抵抗。

目前，局勢緊張，平民生活受到嚴重影響。國際社會呼籲雙方停止戰鬥，通過對話解決爭端。

匈牙利國防部長稱蘇軍由匈撤退

【布達佩斯電】匈牙利國防部長今日表示，蘇聯軍隊已開始從匈牙利境內撤退。

他強調，匈蘇關係正在逐步正常化，兩國之間的緊張局勢有所緩解。

部長還提到，匈牙利政府將繼續與蘇聯保持溝通，以確保邊境地區的和平與穩定。

中英合作出版英藏敦煌文獻

【北京電】中英兩國政府今日宣佈，將合作出版一套名為《英藏敦煌文獻》的書籍。

該套書籍將收錄在敦煌莫高窟發現的英藏文獻，包括經書、史書、文學作品等，共計二千多件。

這項出版計劃旨在促進敦煌學的研究與交流，讓更多人了解敦煌文化的博大精深。

【波恩八日電】西德國會今日正式向波蘭保證，一個統一後的德國將永不向波戰後邊界挑戰。

正當國際人士對正式承認波戰後邊界的西德問題發生激烈爭執之際，西德國會已就此問題，作出上述保證。

波蘭人民可以獲得的現時邊界內生活，將不受任何威脅。波蘭人有權在安全、無敵對關係下生活。

在波蘭中常會發表重要談話，李登輝謂組織及決策無一不可檢討及調整。

對人事安排問題並無私念。

【台北電】台灣總統李登輝，今日在台中對內政、外交、國防、經濟、社會、文化、教育、衛生、體育、新聞、出版、藝術、宗教、僑務、兩岸關係等問題，發表重要談話。

李總統強調，在當前國際形勢下，台灣必須加強與國際社會的聯繫，並積極參與國際事務。

他呼籲國人團結一致，共同為國家的繁榮與穩定而努力。

【莫斯科八日電】蘇聯與伊朗今日達成一項重要協議，旨在促進兩國之間的經貿合作。

該協議涵蓋了能源、貿易、交通等多個領域，標誌著蘇伊關係正常化邁出了重要一步。

蘇聯外長表示，這項協議將為兩國人民帶來實惠，並有助於維護地區的和平與穩定。

【漢城電】南韓總統金日成，將於下月將其職務讓與其子金正日。

這一消息傳出後，引發了國際社會的廣泛關注。金正日目前正接受進一步的培訓，以準備接任總統職務。

金日成表示，他將全力支持金正日的工作，確保國家的政權順利交接。

【喀布爾電】阿富汗首都喀布爾的戰鬥，今日仍在持續中。

塔利班武裝力量在多個地區發動了進攻，政府軍則在進行頑勇抵抗。

目前，局勢緊張，平民生活受到嚴重影響。國際社會呼籲雙方停止戰鬥，通過對話解決爭端。

開平總會館代東

本會館已定於三月廿五(星期日)下午二時在本會堂召開全體會員大會討論本會館一切應興應革事宜屆時希我全體會員踴躍參加共襄盛舉幸會後並設茶會餞衆。

本會發給獎學金每年係在春節聯歡會席上舉行請從速進行申請一切詳情請到本會館文書處索取章程截止申請日期定於四月十四日。

雲埠全加開平總會館 啓

電腦廣告印刷中心

Suite 208 10, E. Pender St. Vancouver B.C. V6A 1T1
Tel: 682-5485 Fax: 682-4078

- 中英文電腦植字排版
- 任意放大縮小的電腦商標(Logo)設計
- 電腦廣告設計, 招牌字製作
- 彩色分色和彩色印刷服務, 高質畫印刷服務
- 上萬種中英文字型、圖形和任意放大的中英文字體供選擇

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話: (604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

薛寶山中醫藥

(介紹保健秘笈)

食、睡、疴, 要正常
(再加上適當運動, 便能反弱為強)

2947 MCGILL ST. 254-1260
(PNE北面4號巴士總站)

煤氣工程

電話: 6571266 鮑治
9398275 晚

持有政府牌照

專門修理安裝
煤氣水喉工程
改裝熱水暖氣
免費上門估價

英皇電器

修理工程

合格牌照
新裝電火
免費估價
日夜應命
電話: 余鴻智
二九八五七八

溫哥華中華會館

召開會員大會通告

本會根據會章規定, 於本年三月十一日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行會員大會, 由理事長報告會務及財務組報告財政收支狀況與討論會務進行。務希已繳費之全體會員, 依時出席參加, 以重會務爲要, 特此通告。

溫哥華中華會館
一九九〇年二月廿八日
辦公時間: 星期一至星期六下午二時至四時
電話: 六八一-一九二二

Grand Opening

CUSTOM BUILT PVC WINDOWS

"Outstanding Beauty & Value"

- Each custom-built to fit your home TILT IN OR LIFT OUT - for easy cleaning
- Custom-built to fit the exact opening
- No messy installation
- All measurements taken to ensure a proper fit
- The easy installations are handled by professionals

FREE IN-HOME CONSULTATION

Also beautiful selection of tile and marble professionally installed.

雲石、瓷磚、門窗設計

CUSTOM REPLACEMENT INSULATED DOORS

- Low profile insulated lites and sidelites for the embossed door.
- Sidelite assemblies, fixed, ventilating and full lite designs.
- High profile insulated lites and distinctive designs for slab doors.
- "Interlock 5000" series combination vents with insulated glass.

Come visit ELENA & SAM BRUZZESE at our showroom and inquire about our GRAND OPENING SPECIALS

REGGIO DOOR & TILE LTD.

2617 East Hastings, Vancouver 254-8453

代東

本公司定期三月十八日(星期日)下午一時舉行成立廿八週年紀念典禮成並設茶會招待及開全體所員大會同日午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會屆時請各男女宗親踴躍携眷參加同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所全人敬約

附註:
報名地點: 本公司禮堂
日期: 三月五日至十七日
每天下午一時至五時
金: 每位拾捌元

TERA TRUCKING 1987 LTD.

- 拆除・填平・挖掘・搬運
- (簽約或鐘點計均可)

SURREY B.C.
電話: 591-7253
留言: 650-1681

吳君如形象健康 《望夫成龍》收得

【本報記者王德輝專訪】吳君如日前在「望夫成龍」中，以「望夫成龍」為主題，演繹了一部感人至深的電影。吳君如在片中飾演一位失業的丈夫，為了支持家庭，他不得不去當保安。他的妻子（由張曼玉飾演）則是一位成功的職業女性。吳君如在片中的表現，展現了他作為演員的成熟與穩重。這部電影不僅在商業上取得了成功，更在口碑上獲得了廣泛的好評。吳君如在接受採訪時表示，他非常喜歡這部電影，因為它不僅挑戰了他的演技，更讓他體驗到了社會底層人民的生活。他認為，電影不僅是娛樂，更是一種社會責任。他呼籲觀眾在享受電影的同時，也能思考社會現實，並為改善社會做出貢獻。

陌生男子送花示愛 丘碧瑜男友醋意風生

【本報記者王德輝專訪】日前，在「望夫成龍」的宣傳活動中，吳君如的女友張曼玉，被一位陌生男子送花示愛，引發了男友的醋意。據悉，這位陌生男子是在活動現場向張曼玉遞送了一束鮮花，並附上了一封情書。張曼玉在收到花後，顯得有些尷尬，並立即將花束遞還給了對方。她的男友吳君如則在一旁表現得有些不悅，並對該男子進行了言語上的警告。吳君如表示，他非常愛他的妻子，並對任何可能威脅到他們感情的行為都感到敏感。他認為，在公開場合，他的妻子應該受到保護，而不是成為他人示愛的對象。這一事件引發了媒體和公眾的廣泛關注，也讓人們對吳君如和張曼玉的戀情產生了更多的猜測。

鄧萃雯感情再觸礁 生日幸有同事慶祝

【本報記者王德輝專訪】日前，鄧萃雯在生日當天，因感情問題再次觸礁，幸得同事到場慶祝，讓她度過了一個難忘的生日。據悉，鄧萃雯的生日是在一個週末舉行的，當時她正處於一段感情的低谷期。她的男友在生日當天並未出現在她面前，這讓她感到非常失落。然而，她的同事們得知了她的生日，並決定給她一個驚喜。他們在當晚舉辦了一個小型的聚會，並為她準備了生日蛋糕和禮物。鄧萃雯在聚會中顯得有些落寞，但同事們的陪伴讓她感到溫暖。她表示，她非常感謝同事們的關心和支持，並希望能夠早日走出感情的陰影，重新開始她的生活。

梁思浩買保險平險 梁思浩買保險平險

【本報記者王德輝專訪】日前，梁思浩在「望夫成龍」中，以「買保險平險」為主題，演繹了一部感人至深的電影。梁思浩在片中飾演一位失業的丈夫，為了支持家庭，他不得不去當保安。他的妻子（由張曼玉飾演）則是一位成功的職業女性。梁思浩在片中的表現，展現了他作為演員的成熟與穩重。這部電影不僅在商業上取得了成功，更在口碑上獲得了廣泛的好評。梁思浩在接受採訪時表示，他非常喜歡這部電影，因為它不僅挑戰了他的演技，更讓他體驗到了社會底層人民的生活。他認為，電影不僅是娛樂，更是一種社會責任。他呼籲觀眾在享受電影的同時，也能思考社會現實，並為改善社會做出貢獻。

青黃不接演員荒 當前急務捧新人

【本報記者王德輝專訪】日前，在「望夫成龍」的宣傳活動中，吳君如的女友張曼玉，被一位陌生男子送花示愛，引發了男友的醋意。據悉，這位陌生男子是在活動現場向張曼玉遞送了一束鮮花，並附上了一封情書。張曼玉在收到花後，顯得有些尷尬，並立即將花束遞還給了對方。她的男友吳君如則在一旁表現得有些不悅，並對該男子進行了言語上的警告。吳君如表示，他非常愛他的妻子，並對任何可能威脅到他們感情的行為都感到敏感。他認為，在公開場合，他的妻子應該受到保護，而不是成為他人示愛的對象。這一事件引發了媒體和公眾的廣泛關注，也讓人們對吳君如和張曼玉的戀情產生了更多的猜測。

麥翠嫻：慘哉嫁唔出 大呼冷馬不防攝影機身後偷拍

【本報記者王德輝專訪】日前，麥翠嫻在「望夫成龍」中，以「慘哉嫁唔出」為主題，演繹了一部感人至深的電影。麥翠嫻在片中飾演一位失業的丈夫，為了支持家庭，他不得不去當保安。他的妻子（由張曼玉飾演）則是一位成功的職業女性。麥翠嫻在片中的表現，展現了她作為演員的成熟與穩重。這部電影不僅在商業上取得了成功，更在口碑上獲得了廣泛的好評。麥翠嫻在接受採訪時表示，她非常喜歡這部電影，因為它不僅挑戰了她的演技，更讓她體驗到了社會底層人民的生活。她認為，電影不僅是娛樂，更是一種社會責任。她呼籲觀眾在享受電影的同時，也能思考社會現實，並為改善社會做出貢獻。



劉美君最近演唱的一首新歌「我係咪」，在音樂界引起了不小的震動。這首歌不僅在各大音樂排行榜上名列前茅，更在觀眾中獲得了廣泛的認可。劉美君在接受採訪時表示，她非常喜歡這首歌，因為它不僅展現了她的音樂才華，更讓她體驗到了創作的樂趣。她認為，音樂不僅是娛樂，更是一種藝術。她呼籲觀眾在享受音樂的同時，也能思考音樂的意義，並為音樂事業做出貢獻。

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 CANADA TRUST REALTOR 經理 KEITH QUAN 關聯耀 公司電話 4388161

MASTER
MEMBER OF
M.L.S.
1990
6 YEARS

DON QUAN
謝煜贊
Salesmaster

AWARDS:
Medallion President's Club (2 Years)
Top 10 B.C. of C.T.R. (5 Years)
Top 18 in Canada of C.T.R. (1989)
Salesmaster C.T.R. (13 Years)
M.L.S. Medallion Club (6 Years)
Leader Club C.T.R. (6 Years)
#1 Top Salesman Vancouver E. Branch (5th consecutive year)

▲1年新近 S.F.U. 大學，一流風景，五千呎大，其他特別很多。詳情請電 Don Quan 420-4665。

▲本拿比八睡房屋，地大 60x145，六年前曾加建，兩廚房，四廁所，開價只 \$328,000。

▲Fraserview，三睡房上，一睡房下，兩廚房，兩廁所，地大 45x102，叫價廿八萬元。

▲雲東靚舊屋，硬木地板，共四睡房，另土庫地大 61x99，兩房，開價只 \$288,000。

▲雲東 Windermere 街樓上下兩睡房，廚房廁所，現租出每月一千一百元，售價 \$219,000。Don Quan。

▲19 Ave. 夾 Fraser 兩睡房屋另土庫，地大 49.5x122，只 \$275,000。

▲西區，近 Cambie，上二下一睡房，兩廚房兩廁所，出入方便，\$319,000。詳情請電 Don Quan 420-4665/438-8961。

▲四年新磚樓，近唐人街，地大 45x102，三睡房，三樓書房，叫價廿八萬元。

▲雲東廿二年新十二組柏文樓，易打理，叫價只八十餘萬元。請致電 Don Quan。

▲西區三百萬元之十八年新三層寫字樓出售，地大 120x150。請電 Don Quan 438-8161。

▲雲東廿二年新十二組柏文樓，易打理，叫價只八十餘萬元。請致電 Don Quan。

Leader Club
Salesmaster

Proven Performance:
Salesmaster C.T.R. 1990
Leader Club C.T.R. 5 Years
M.L.S. Medallion Club 3 Years

PAH QUON
關伯興
Salesmaster

▲高尚區，Old Shaughnessy，近市中心，交通方便，環境優美幽靜，地大 96x172 呎，兩層，只售 \$1,199,000。只售 \$1,199,000。

▲雲東七街夾 Nanaimo，地大 33x127 呎，上下兩層各兩睡房，近學校、巴士，\$260,000，438-8161。

▲六個月新之眼鏡生意出讓，業主要回國，急售，只二萬八千元，平！平！平！

▲東區 Napier 夾 Nanaimo 街，33x122 呎，適合自用或投資，價錢平，只叫 \$229,900。Don Quan 420-4665。

▲\$298,000，三年新 Vancouver Special，上三下二，好過新屋，雙車房。5042 Manor 街，雲東。

▲東區 775 E. 19 Ave. 翻新上二下二屋，地大 49.5x122 呎，現上下租出，大有前途，\$288,000。

GORDON TANG
住宅：251-9043

GEORGINA WONG
住宅：438-5650

JOHNSON LAI
住宅：421-2831

AUGUSTO CHOW
住宅：254-2366

PHILIP NG
住宅：298-6088

RICKY HO
住宅：298-6468

JOHN NGO
住宅：322-9389

WAI KAY MAK
住宅：872-5359

TAMMY CHAN
住宅：327-1203

THOMAS YANG
住宅：327-7131

JOSEPH CHENG
住宅：876-7959

DON LOW
住宅：467-1348

Leader Club
Salesmaster

EDWARD LAI
PAGER: 686-0900

十八年新西區寫字樓地大 150x120 呎 \$3.2M

3045 GLEN DR. 四睡房二廚兩廁地大 40x63 近菲沙及十二，價十八萬餘

88 E. 22 街，月收八百五，上三下二，\$198,000

268 N. SLOCAN，二年新三睡房樓上，樓下廚廁 \$335,000

1266 E63 及 780 E. 31 全新共五睡房，三層 \$329,000

卅三年新屋 1668-1670 FRANCES 地 33x122 土庫高，可租千八元 \$240,000

1524 E. PENDER 上三下三，有兩廚廁，33x115 柏文地，價 \$240,000

2218 E. 45 十年新特色屋，地大 33x122 好地位 \$345,000

加拿大信託實業公司熱烈歡迎以上之人仕加入本公司發展業務

相信咒語能起死回生
大馬兩善信被勒死



脫衣舞
星期二在巴西里約熱內盧的舉世聞名嘉年華會上，舞蹈員正在跳脫衣舞。這個慶祝會在星期三結束。

反遭主持神父性摧殘

美輿論接連揭露色狼辭職

【路透社紐約二十日電】聯邦社會說，該會的離家少年庇護所，主持里特神父，因受公眾指責曾與三名少女發生性行為，現已辭職。

這位六十二歲的聖方濟神父是在星期二晚上召開的董事會上被揭發。據悉，他是該會最大的庇護所是美國最大的離家少年庇護所，並在三個國家內設有分所。

里特神父的麻煩始於去年十二月，當時《紐約時報》報道，一名少女宣稱曾去庇護所要求協助，但該所並未採取行動，於是却落入與里特神父發生性關係。

《鄉村之聲》周刊又報道，第二名少年聲稱與這名神父發生過性行為。

繼《紐約時報》報道，第三名少女宣稱在庇護所與該神父發生性行為後，里特神父便決定辭職。里特稱這些指控純屬「捏造」。

地口
首榜

【法新社馬尼拉二十
十八日電】美國藥品
管理局星期三在此間
發表的一項報告說

秋海棠培育新品種以其名命名
全國盛大慶兄其四十八歲生日

「東京一日電」路透社訊：朝鮮中區通訊社前日一報云：「金正日」，一種以朝鮮鮮主席金日成子，指定接班人命名之新品種櫻花，正在國內外迅速散播。

三天前，北朝鮮鮮舉行盛大儀式，慶祝金日成四十八歲生日，歡呼他是國家的「親愛領袖」，他的十七歲父親的遺囑當接班人。

朝鮮社說：「金正日」，是「秋海棠」的一個新品种，一種多年生的花，日本園藝家加茂前才面世。

朝鮮中社說：加茂在世界各地的傳記中，為我們的新品種物的一個名字，為「金日成」的一個名字，對親愛的金正日同志的壽賀日日益隆盛。

朝鮮社說：「金正日」，是一種強烈的粉藍花，花紅色，「在我們每個春季四季盛放，發出芳香。」

它又說：「金正日」已在三十多個國家繁殖，這種植物對它的國與日俱增。

美國攝影記者獲殊榮

肉與鋼》奪得最佳新聞照片獎

【阿姆斯特丹訊】美國著名攝影社社址：阿姆斯特丹科爾尼爾路五號一九八九年度最佳新聞攝影獎，他攜下一個女學生站在「布拉克前，並拒絕離開。

這張題為「肉與鋼」的照片，是在中國的反政府抗議後拍下的。

獎金展出

科爾在新聞圈工作，得了一萬五千荷盾（七千五百美元）獎金，他的作品將於四月在阿姆斯特丹展出。

經過差不多兩個

特里尼達聯合共和國駐台北代表處

加拿大財團集資

女會的人，都有機會在案中查獲
現自己的名字，與那些涉案為
報或私人的組織工作的人連在一起
的，完全證實了最上最不可思議
的，秘密，代價是最高昂的一

委員會指出：「有時被歸屬
測的資料未經核實或當為偽造
亦有的來自匿
名人士或資料
者不手道。

美國國立博物館考足球盃賽中，兩幫敵對球迷發生毆得森表示：「這暴力衝突，有六十三人受傷，其

一個島是歐戰時被炸毀，最近新世界後迷入島人在歐戰的歷史遺址之一。一奧克島下隱藏著有人人造隧道和房間，像巫宮。

若特威格等能獲得足夠款項，今春將在島上挖出一口深探的井，和混凝土造成的一口十米深的一個，到那時就可以聯合。這些經因恐無窮時受害者及十八條性命的一問題。

蘇聯去年八月日電，瑞士警察過去四十年來一直監視着很多，其中包括四八名警察和十名球迷。對警察及是屬於新教和利菲爾法教和天主教會些路路。方被迫使用盟國子彈，在該公國，在國際將兩兩瑞士兵開槍，在衝突中有八部巴二被擊斃，一軍械被放在一間彈庫由炸彈一枚的房間內，彈庫最由炸彈軍彈專家拆去。北愛爾斯警察指些路向新教徒挑釁。

本不放棄對千島羣島最南面四求，兩國關係不會改善。

盟國，如越南和柬埔寨，轉移到該區日益發展的資本主義國家。

他與總理李光耀會談後對記者說，與新加

討論這個問題。

二、大島料，新軍從日本奪取了這四個島，這四個島一直是兩國關係的主要絆腳石。

三、外長副尼爾德納澤在即將訪問東京期間

泰國明年初建成

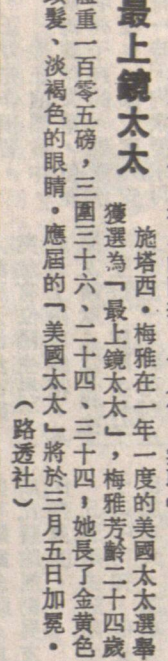
巴魯集團董事長巴魯星星期三說，「金三角樂園」設在緬甸境內，裏面設有一間有兩百個房間的酒店、平房和一個佔地千一百八十英畝的哥爾夫球場。

這是泰國在緬甸的第一個大規模投資計劃。

巴魯說，這間樂園在十月間開幕，到時緬甸當局開放邊境，遊客不用簽證，旅客可以從泰國北端的清萊府過境。

巴魯說，整個樂園將於一九九一年一月建成。

巴魯說，按照上月簽署的合同，樂園這塊地租借期三十年，緬甸政府收取租金三千一百五十萬美元。他說，之所以選擇這塊地是因為那裏山色秀麗。



【新加坡】
雷日科夫週六說，

雷日科夫結束
對記者說，莫斯科
，但現在克里姆林
他說

本不放棄對千島羣島最南面四求，兩國關係不會改善。

盟國，如越南和柬埔寨，轉移到該區日益發展的資本主義國家。

他與總理李光耀會談後對記者說，與新加坡討論這個問題。

二、大島料，蘇聯從日本奪取了這四個島，這四個島一直是兩國關係的主要絆腳石。

預料外長謝爾瓦爾德納澤在即將訪問東京期間討論這個問題。

甄松鈞

STEVEN YAN

421-3459

Pager# 686-8906




* 4231 QXFORD RD. 本拿比
 靚屋上下共四房，土庫月
 入\$1150 售廿三萬九千九




* 玊屋 1404 東十三街上
 二下三土庫租 430 元不包
 電煤保養好廿五萬八

1438 W 53 街最搶手地區
 三房兩廳木地板自住或改
 建價百萬元新屋，售五十
 九萬八千八

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌

Samuel Tse
 pager. 686-1238

Off : 261-8118
Home : 430-8427

3507 E. PENDER 上下四房，
 兩廚廁，新裝修，標準地
 向南好景，請快

六房三套廚廁另加正門士
 多舖，地大37×122收入
 好，28街近舖。

胡鶴洲

KEN WU

公司 261-8118

420-1851
 667-3931

1. 柏架夾RENFREW石米屋，上二下二，28年新交通方便，地33×147價19萬9千

2. 西區兩房柏文，保養新，面對海景，十七萬五。

3. ALBERT街夾菲沙紅磚屋，地62×122，五房兩廳2,700呎，讓31萬

4. 唐人街唐餐館五十座位，四萬五，好租約

5. 華麗西餐館九十座位，日營千元，搵錢，九萬元

6. 西餐實業兩層紅磚樓LOT 60×100平估34萬

7. 喜士定西街西餐七十座位，設備好，四萬二千

2509 PANDORA ST. VAN. 八

房三層向南大屋，全新裝
 43街近域多利，交通方便，

西區全新大屋PARK 近OAK

北溫476E 4街，現租750
 元，地50×127向南，

李標

☆代理買賣房

★十一年新壹哥華特色屋，樓上樓下全部完成，好風景，標準地，近交通學校，開價二十九萬五，請運價

生意及商業樓出賣

▲雲樓唐人街旺地，五十呎地段，樓下兩舖位，樓上寫字樓，全部租出，開價二百六十萬，投資良機，請快。

▲二埠旺商業樓，近活活百貨公司，一筆三呎街角地段，可改建十層高樓大廈，有發展，開價二百三十萬。

▲十二英畝農場，近雲樓，三睡房住宅，凍房，三大玻璃屋，開價廿五萬。

有屋出賣請注意

現有數位來自香港及台灣顧客，誠意在雲哥華投資購買房屋，不論房屋新舊，一律歡迎，閣下如有意出售你的房屋，請來電通知，本人會為你免費估價及解答任何疑問，服務週到，電話：四三三。七八八八

MULTIPLE REALTY

公司: 434-1431
住宅: 433-7888
傳呼機: 680-7305

BILL LEE

產，物業，生意，免費估價☆

- *東區新屋數間，熱水暖氣，紅瓦頂，款式好，樣樣單價齊全，手工一流，歡迎舊屋換新屋，請來電查詢。
- *建築師高價收購雲華及本拿比區屋地，現款交易或舊屋換新屋。
- *四年新靚屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅瓦頂，熱水暖氣，樣樣齊備，開價二十六萬七仟，請快。
- *近P.N.E.四層大廈，標準地，保養好，全部租出，月租一千四百，投資良機，開價廿一萬五千。
- *本拿比區靚屋，五十呎地段，保養好，環境優美，三大睡房，近購物市場，開價二十七萬八仟。
- *新屋一間，卅三尺地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千，請快。
- *近鬧區，雲華華特色屋，認真好風景，樓上樓下全部完成，標準地，廿八萬。
- *兩房，樓下完成，標準地，好風景，屋主急賣，開價二十七萬。

革改碍妨會絕禁不若費收亂出指



還有一些少數民族更在自己的房前屋後和自留地地邊，經營起庭院經濟。這種充分利用土地、空間，精耕細作而獲得較高產量的多種經營已經成為過去以粗放經營為習習的少數民族致富的另一有效手段。

近年來，隨著中外經濟交往的擴大，這裏的少數民族已開始把經營的重點放在發展出口商品和創匯商品上，橡膠、腰果、芒果、胡椒、咖啡、木棉、木薯以及熱帶水果等。僅昌江黎族自治縣就已開發種植芒果一萬五千畝，腰果三萬五千畝，木棉五萬六千畝，還開闢一萬二千畝的經濟作物基地，發展出口產品。

代表大會，完成了换届选举工作，全省各地都根據本地區的實際情況，對換屆選舉工作作了安排。因此，選舉工作進展比較建康、順利。

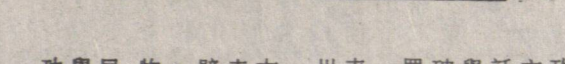
建、外向型經濟的發展，多種經營已經成為過去數民族致富的另一有效

又在自己的房前屋後和庭院經濟。這種充份利用作而獲得較高產量的以粗放經營為習的少手段。

統一收費項目標準

廣州市政府還認為，在收費方面減輕團體戶的負擔，其政策性強，涉及面廣，情況十分複雜，難度較大，為做好清理整頓收費工作，強調各級各部門要顧全大局，通力協調，切實地、系統性地清理收費和各項行政性收費和攤派，廣州市政府決定

各區各有關部門應組織人員，盡快摸清多少項收費和攤派。還要弄清哪些是經常性收，哪些是



順德娛樂塲

地處珠三角的順德縣，在經濟發展的同時，文化事業也逐步繁榮興旺。文化網點星羅棋布，娛樂場所遍及城鄉。

順德是全國率先實現每鎮有一間劇院縣的縣。從一九八五年至今，順德縣投入文化建設的資金達三百七十五萬元，縣博物館、縣圖書館、縣新華書店、營業大樓、電影大樓等和一批文物古迹得到大規模擴建、維修。全縣十一個鎮均已建成開展多種文化活動，具有多種娛樂功能的文化中心。全縣擁有各類文娛網點二百五十多個，不少企業單位的職工俱樂部、設備良好，裝飾雅緻。

近幾年來，順德縣、鎮兩級文化部門每年舉辦比較大型的文化娛樂活動達七十多次，每年參加活動的群眾約五十萬人次。發展比較、品質較、型寬、辦的項目，全鎮國

順德娛樂場所

贊助全鎮娛樂、由於文化、普及、順、好的各方面

鐵工業穩步增長，鋼產量首次突破一百萬噸大關。今年該省計劃生產鋼一百零四萬噸，生鐵七十萬噸，鋼材一百一十萬噸。

廣東省去年鋼材市場變化大，冶金行業一些原來非常緊俏的產

增長 品成為積壓產品，去年，全省各種建築鋼材積壓達六十萬噸。在變化的市場形勢下，該行業及時調整產品結構，增加新品種，提高產品檔次，對適銷產品給予大力支持。

省冶金系統去年因開發新產品、改善產品結構而增加利潤二千萬元。

穗設文物保護電話

鼓勵市民舉報 實行論功行賞



桂交通[治亂]計劃

●新鍾●

張，對廣西經濟起了重大的促進作用。現在在重慶開放、搞活時，忽視了宏觀調控，改革措施不配套，法規不完善，以致運輸市場發生了一系列較嚴重的問題。目前全區有千五百多艘鄉鎮船舶無證經營，數千輛汽車未辦合法經營手續，各類違法運輸的事件屢禁不止。

該負責人說，今年治理整頓的重點是「治亂」，將分三個階段進行，主要内容是各地結合年審，對車船和運輸經營戶進行嚴格的資格審查，對非法經營者要全面清理，嚴決取締；逐步建立和完善運輸市場行為規則，加強市場管理。

永勝建築工程
 興建新屋 裝修工程 鋁質窗門 大小鏡飾 百葉窗簾 垂直窗簾 免費估價
 承接

電話：(604) 250-8799

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
請電 874·8216

劉富
承接裝修
油漆
土木工程
地址：
636 E. 14th Ave.
新電話：
八七九·四三八九



Success

REALTY & INSURANCE LTD.



伍黃秀英

實事實業燕梳有限公司

CHINATOWN Autoplan CENTRE

本公司服務時間：星期一至星期五，九時至五時半，星期六、九時半至四時

職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言。

- 代理ICBC汽車燕梳及牌照各種手續。
- 代理房屋，傢俬，醫藥，旅遊。
- 代理商業樓宇，栢文及生意保險。
- 代業主管理商業樓宇栢文，房屋各種物業，代收租金，經驗豐富，專業水準，手續費廉。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務

電話：687-8899 145 KEEFER ST.



4280 BAFFIN DR. RICHMOND

豪華複式大屋，各廳房，廚房，飯廳皆寬敞舒適，家庭室，客廳，書房及主人房均設壁爐。浴室用具設備至少四件頭。另有遊戲室。橡木雲石，玻璃裝飾，美奐美侖。

每日開放時間 10 至 4 時

UNITED REALTY LTD.
J. KEN WOODS

電話：275-7472
手提：240-5393

只售 \$ 349,900

FRASER 夾29街，五年新屋3,100
呎一流豪華橡木靚裝飾，設備齊
全。六睡房，兩廚房，家庭室及
雙車房等。詳情請電581-1211

MOIZE DOSSA

Sutton
GROUP

MEDALLION REALTY

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房屋地產經紀行

JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
 公司: 322-8811
 住家: 732-0033
 傳呼機: 667-0313

4906 Victoria Dr., Van., B.C. (Victoria & 33 Ave.)



沈慶俊

及沈太

✚ 79 組 4 座大廈 SURREY 好發展區入息好, 可做酒店 3 百

✚ 7515 GREENWOOD ST. 北本拿比好區方便, 樓上十七呎
 下完成十七呎大 32 萬 8

✚ 5416 HARDWICK 本拿比 72' x 147', 售 26 萬 8

✚ 2210 東 6 街標準地近乃磨街上四房下可分租 21 萬 8

✚ 1381 東 17 街 33' x 122' 四十年石米屋 20 萬 9

✚ 3252 RENFREW 標準地 20 萬 9

✚ 3470 EUCLID 全新上下三下 29 萬 9

✚ 1920 NASSAU 地大, 特式屋 36 萬 5

✚ 2213 RENFREW 三十年新石米大屋

✚ 有生意出賣時裝, 電髮, 車房, 請電

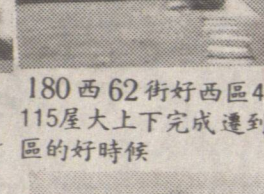
✚ 5170 MANOR, BBV. 66' x 132 投資好物業有景廿九萬三

✚ 6020 BUCHANAN 52' x 120' 卅四年新 1600 呎石米好區,

✚ 1790 E. 6TH 新盤口上下二樓標準地 \$219,000

✚ 3691 東佐治街成翻新上下完成 \$219,000

請注意現時是換西區屋的好時光, 好學校
 請來電為你免費估價買東區屋

 北本拿比高尚區3400呎 17年新地大 \$328000	 1920 NASSAU域多利及 58 街，大屋正層千四呎地42 × 121，十一年新
 9萬 套	
 4650 HOY 街近學校交通 15年新上三下二，有 SUMMER KIT 32 萬 8	 180 西 62 街好西區 41 × 115 屋大上下完成連到西 區的奸時候
 167 BRIDGE ST. PRINCETON 兩生意連物業適合生意 投資移民 \$228,000	 2210 東 6 街上下完成 標準地 \$218,000

2160 Kingsway
Van., B.C.
AMY LAU
劉穎茵
中文傳呼: 680-7332
Fax: 437-9119
公司: 438-3501
住宅: 421-8178

★有香港客想現金買入商業大樓及大地請來電查詢!

COMMERCIAL近HASTING 觀兩大睡房柏文約900呎, 價13萬9
2646東五街, 標準地, 四十五年兩睡房親屋, 土庫完成, 自動車房22萬9
14街1663號一年新前後座孖屋, 三睡房1個半浴室, 車房, 價\$175,000
近PNE 標準地, 堅固石米屋, 上兩睡房下兩睡房可分租, 有車房, 價十九萬三千八百
蘭菲夾廿二街二舖位另樓上一住宅單位50呎商業地開價\$369,000
1410 E. 58街41.5×115 街角地, 卅六年新石米親屋, 全新裝修, 上三下二出租每月收\$1200, 開價\$238,000
近京士咸夾域多利4483 GLADSTONE標準地, 上三下二分租每月入息\$1100
價\$229,000

★本拿比近METROTOWN全新豪華親屋, 59×104 街角地五睡房另書房, 家庭廳等, 瓦屋頂, 水暖氣, 防盜中央吸塵, 對講機, 按摩浴缸, 歐洲建築師, 材料手工一流
開價\$468,000
★高貴林三睡房另土庫全新屋, 五千呎地五年保養, 雙自動車房\$255,000
★2840東四街33×124四十年石米屋, 全部新裝修上下各二睡房可分租, 叫價僅\$239,000
★髮型屋急讓, 地點好, 設備新, 現只開價\$35,000
★乃街近五十街, 四十年親石米屋, 上二睡房土庫完成可分租\$219,000
★近PNE十五年新標準地, 溫哥華特色屋上三下二睡房, 可分租\$275,000

★NEW WEST 萊鋪連實業720 2ND ST. 上三睡房, 樓下萊鋪59.4×132街角地, 叫價\$239,000
★325 E. 28街八年新豪華親大屋, 七睡房四浴室二廚房, 四千呎, 雙車房, 全部有蔴芭, 前後有大觀花園, 價三十餘萬

太空行走 | 技術發展新展



「和平號」太空站
的兩名太空人，成
功地在太空「行走」
了三十小時，並為
太空站安裝了兩個
「星傳感器」。因而在太空
上創造了一項新紀錄。

太空人進行太空行走活動，主要目的是進行飛行器的對接、貨運艙艙艙、更換失效的部件以及衛星營救等工作，但其危險性也很大。在太空中，高能質子的輻射，對太空人的生命威脅甚大，據地面實驗表明，如果受到四百五十拉德的輻射，百分之五十的人將會死亡。人造碎片等「太空垃圾」和流星體的撞擊，也會置太空人的出艙活動於死地。因此太空人的出艙活動有著嚴密的程序，包括出艙準備、預呼吸、艙壓釋放、艙外工作和返回等。稍有不慎，都會危及太空人的安全。

人類首次進入太空是在一九六一年。其後於一九六五年，蘇聯的太空人第一次進行了太空「行走」試驗，雖然只有短暫的幾分鐘，但却是人類太空飛行的創舉。由於在太空中一切均處於失重狀態，為了防止太空人出艙時飄離，科學家為首位探險者設計了一種「腰帶」方案。太空人穿著這種活動的太空服，由「腰帶」與艙內生命保障系統相連，不斷地進行供氧和空氣循環調節，太空人的活動，全由艙內人員遙控。這種腰帶方式比較簡單，但在太空活動的範圍有限，而且容易產生纏繞事故，於是太空科學家們便對太空行走技術進行新的探索。

一九八四年，美國兩名太空人首次不拴繩索離開「挑戰者」號穿梭機在太空「行走」。一個多小時，成為太空的首個「人體衛星」。美國太空人進行太空「行走」，是使用技術相當先進的背包式太空服，它由通風循環、水冷卻循環、冷卻散熱器、供氧、測溫、姿態、顯示等系統組成，它能夠防輻射、耐高低温，具有高强度、多功能、靈活輕巧等特性，便於太空人在太空能夠靈活自如、安全穩妥地工作。太空人穿著這種新型的太空服進行太空「行走」，有如一顆微型型的「人體衛星」。當它完成任務後，可以自行控制飛回穿梭機的艙內。

而蘇聯這次所進行的太空「行走」，也是採用了如美國使用的背包式太空服。為了保證太空人在太空中生活得安全、舒適，太空服內還必須設立由人工製造的像在地面一樣正常生活的環境控制系統，嚴格控制太空服內的壓力、溫度、濕度、供氧量等。太空人如執行太空「行走」任務，還必須與飛船保持聯繫，因此太空服內必須設置通訊和導航設備。太空服內的動力來自電池，一般使用銀鎳電池。而且還要裝有能隨意操縱的噴氣推進器。推進器有十多個不同的方向的噴氣口，使太空人能前後、上下和橫向、轉身運動。所以整套太空服有如一艘小型的飛船，難怪造價那樣昂貴。

造價昂貴的「太空服」

馬芝



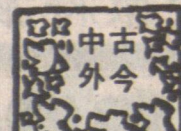
太空人在太空飛行或是在太空「行走」，都需要穿上一套能適應宇宙空間險惡環境的太空服，其功能就像一艘小型的太空飛船，造價往往高達數百萬美元，堪稱得上是世界上最昂貴的服裝。

太空服之所以如此昂貴，是它的所有配件均需用特別的材料製成。太空服一般分有硬式和軟式兩種，各由以下各層物料組成：①熱和輻射防護層：軟式的由六至十層超級絕熱化合物組成，硬式的則用薄鋁箔及矽酸纖維層疊組成。②流防護層：通常由一種泡沫合成物或一種軟絨組成。③內絕熱層：由潔白的達克龍絕熱層組成。④內絕熱層：是使太空服充氣加壓後，能保持與人體相應的形狀和大小。

在太空中，有來自太陽和宇宙中輻射來的各種射線和粒子流，通常都有很大的能量，所以太空服的外層必須具有一定的抗輻射能力。太空人所戴的面罩，是一種用於飛船窗口上的太陽罩，它能擋住強烈的紫外線，保護太空人的眼睛不受損傷。在太空服中還有很多速度高達每秒幾十公里的顆粒，雖然顆粒不大，但由於速度極快，衝力極大，故太空服的外層物料需要經得住這種微小顆粒的撞擊。宇宙空間是一個極冷的世界，一般可冷到攝氏零下二百七十度左右，而當受到太陽照射時，向陽面溫度又可高達攝氏三百度，所以太空服外層物料必須具有有良好的絕熱性能。

古代的娘子軍

唐詩文



由婦女組成的軍隊稱為「娘子軍」，早在先秦時期就有了，迄今已有兩千多年的歷史。

「商君書·兵守」中說：「壯男為一軍，壯女為一軍，男女之弱者為一軍，此之謂三軍也。」壯女之軍，使敵食其糧，陳而待之，寇至而作土以爲險阻，及排格鬥，發聲振旅，給養從之，不洽而燒之，使寇無得助以攻備。」「商君書」是先秦政治家商鞅死後，人們根據其言論整理而成的。從中可見，古代已有由婦女組成的軍隊。她們在戰爭中起

防守作用，如背負石頭構築堡壘，用泥土把道路鋪成高低不平的險阻，設置障礙，陷陣等以禦敵。此外，她們還爲士兵做飯，烘乾衣服，爲前線運送給養等後勤工作。

春秋戰國以後，婦女參戰屢見不鮮。據史書記載：秦末，劉邦被項羽圍困於彭越，劉邦夜裏派出二千名披甲女兵衝出東城門。漢末，呂布率領一萬餘兵圍攻曹操，當時曹操兵馬不多，守營的曹操便命令婦女參加守營的戰鬥，結果保住了大營。隋末，唐高祖李淵起兵反隋，長驅直入關中。當時，他的女兒正在長安，聞父起兵，即到鄉下招募一支軍隊，攻

下幾個縣城，以迎李淵，並由此便有了「娘子軍」之稱。不過，這支「娘子軍」有男女兵，因統帥是婦女而得名。

愛馬的國王

莎莎

北非摩洛哥國王胡生愛馬成癖，他除了喜愛騎馬，還僱請十數位馬僕日夜小心伺候照料，其費可想而知。

胡生現有三十九匹愛駒，分別棲身於專屬的一列馬房裏。每一座馬房皆有前後門，後門出去便是平時跑馬遛馬的小型馬場；馬房中設有專爲馬兒沐浴及烘乾的各項器具，當然亦少不了專爲母馬生產小馬之用的產房，裏面的設備應有盡有，而且全是最先進的儀器。

雲城搬運公司
搬代錫拉大天天經驗
運辦樹坡小一律營
傢送種清工歡業
依貨理程迎富
電話879-4338 或874-5961

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

大八折酬賓
特價貨品除外

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一六號地下·活活百貨公司對面

阿拉斯加超級郵船八日遊
五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿
節目及招待二月底前報名999元起
特別團7月7日、8月2日及8月30日出發

賭城(RENO)逢星期四、日出發
包來回機票及酒店住宿·接送等 168元起
國泰精選：C X直航機票每日出發
包一流酒店 觀光及機場接送等

三藩市三天遊259元起
香港一週1399元起
歐洲及美加特平來回機票總匯
倫敦\$699起 多倫多\$799起 夏威夷\$399起
荷蘭\$699起 滿地可\$359起 紐約\$474起
巴黎\$799起 卡加利\$174起 羅省\$295起
本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

加拿大中文電視
「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人
「字字玄機」測字
「十九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學

葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3
預約電話：688-8946 657-7619
「風水命名」「掌相命理」「擇日開光」「氣色卜易」

精工車身修理廠
PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.
電話：253-7814
PAGER#：669-6500(5195)

精工修理車身 令閣下開心又放心
手藝精工作靚
加拿大執照十八年經驗
持有省政府及B.C.牌照
溫哥華華人專科精修
歐美日本名廠靚車
採用最先進歐洲焗油噴油方法
及採用最靚漆油及材料
代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用
※請車身修理師傅及補師各一名，需十年以上經驗。

精工担保 担保精工
六天營業，星期日休息 9am-6pm
* WE SPECIALIZE IN
* EUROPEAN AND IMPORT CARS
* ALSO DO OTHER MAKES
* I.C.B.C. CLAIMS
* TOP QUALITY BODY WORK
* FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
* B.C. CERTIFIED WORKS GUARANTEED

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I.C.B.C. 手續及
有免費車借用。
保證：車身修理
工作妥當
材料最好
手工最巧
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較
實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

快捷
為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友

快捷
招請兩年以上經驗
車身修理師傅
及
噴油師傅
車身修理
AUTO BODY
代辦一切I.C.B.C. 手續 免費汽車借用
688-8788 688-3212
地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER
精通英、粵、國、台、滬語言

餐館出讓

溫哥華市地點佳，經營良好，有150個雅座，業主急讓或合股經營亦可，誠投資賺錢好機會。請英電：683-0225

汽車酒店讓

座落在卑詩中心北部，煤器及石油田，以捕獵垂釣知名。共有廿個單位，宜自營料理，物業特大，仍俱潛質發展。請電(604)495-6448 或 589-5413

餐館急賣

座落西區，西百老匯大街KIT-SILANO高尚住宅區，二百座位餐館，濃濃酒牌，全餐近五千平方呎租平批好，現營印度餐館可即營餐海鮮酒家，地點一流，潛力無窮，東主印人遷移生意去西雅圖，平價放盤，大好機會，萬勿錯過。滿堂紅公司：874 4268 何仲生代理：278-7870 傳呼：667-7393

啡室急賣志在脫手

※座落域多利大街近42街，卅餘座位咖啡、三文文治餐室，租平批好，夫婦經營，至為理想，東主離埠急賣，志在脫手，平價割愛。
※座落喜士定大街，近乃磨街，四十座位餐室生意，東主經營廿年，屆退休年齡，生意穩定，僅取價四萬八，抵買之至。滿堂紅公司8744268 何仲生代理278-7870 傳呼667-7393

廣州樓海鮮酒家

Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

本酒樓經重新裝修已繼續照常營業！
多謝各界歷年惠顧
恭祝各位
新春健康
萬事如意
廣州樓同人鞠躬
電話：六八七八五零一
六八七八五零二
(七天營業)

平屋自賣

3360

lagher

the aster.

ANT

es

AS

ss

計

告

盆栽

花球

花籃

花園

時花

光顧

往時恩義親友

克大禮堂

AVE.

中國名花

總代理李氏花屋

錦鹿名餐館讓

年營超過一百三十萬元，一手業主，有十一年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢 (604) 581-7555 (NICK)

商業

專印喜帖餐紙

685-8575

餐館急讓
廿五座位京式酒樓，價兩萬九千元，全酒牌，一流租約，長約十年，有意者請電：3360

埠仔餐館
卑詩中西餐館出讓，有酒牌，九個座位，有意者請電：3360

餐館急讓
列治文唐人街，開價七萬九千元，開價七萬九千元，有意者請電：3360

咖啡店讓
位於旺地，租平生意，好合夫婦或家庭經營，價三萬三千多，有意者請電：3360

廠房倉庫
京士威威拔路，合字樓或家庭倉庫，六八呎至三十呎，有意者請電：3360

餐館急讓
大溫地區，做五十年，大溫地區，做五十年，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

咖啡店
工業咖啡，大平賣，工業咖啡，大平賣，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

沙省獨市唐餐館
近1公路，座位一百，有固定常客，生意佳，利潤高，上居下舖，新裝修，裝修齊，中央冷氣，東主因人手不足，現出讓生意連物業十二萬，有商有量，有意者請電：3360

美容院讓
位於京士威，有三座椅，因健康關係，急讓請英語，電433-9545 或 435-7107

餐館急讓
京士威威拔路，合字樓或家庭倉庫，六八呎至三十呎，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意，沙省卑詩，租平生意，有意者請電：3360

餐館急讓
沙省卑詩，租平生意

梁漱華民族舞蹈團
獲省文化藝術基金

用以宏揚中國舞蹈藝術
暨市藝術節演出受歡迎
（雲訊）溫哥華華樂舞民族舞蹈團，目前獲悉，該團榮獲發展卑詩省之文化藝術基金，用以宣傳中國舞蹈藝術，推廣多元文化。

蹈團，團長兼助辦人梁潔華女士及該團演員、學生及家長自給自足，自籌經費，同心協力，艱苦建設下，如今，意大利大使等外交

市，為藝術節演出中國舞蹈專場，受到當地中外人士的熱烈歡迎和讚賞。溫哥華中國總領事段津先生及夫人，

前國在會場」

架起上，熱烈的掌聲中結束了演出。中國舞蹈專場掀起了一股中國藝術節的高潮，更給當地和華人帶去了歡樂和驕傲。

雲埠玫瑰花會週杪

修剪花枝免費示範

府藝術基金會，這屬首次。這與該園，二十年來在發揚、宣傳多元文化上所作出的努力和貢獻，是分不開的。

週前該園曾前往駐紮，密查詢電話：六四三，二八五七。

來稿

爲沙堆僑中籌款而高呼

· 李松 ·

孟子有謂：「父母俱存，兄弟無故，一樂也。仰不愧於天，俯不忤於人，二樂也。得天下英才而教育之，三樂也。」一樂在天，二樂在己，三樂在人。在天者，聽之於命；在己者，可以勉力而自省；在人者，實非人皆可得。不過，育才之樂，好比大衆化的公營企業，人人可以做股份，有財出財，有力出力，對於育才的成果，則有莫大的影響。至于最基本的育才，就是興學。

取錄我鎮學生之名額，並按照每年每鄉初中畢業之人數，以比例來分配獎學金或助學金之名額。

至於獎勵樂助建校善惡之辦法如下：

一、凡捐助三十萬港元以上者，以教學大樓命其名，並聘為永遠名譽董事長，又鑄半身銅像，永誌紀念。

二、凡捐助二十萬港元以上者，以體育館或大膳堂或師生宿舍命名其名，並聘為永遠名譽董事長。

三、凡捐助十萬港元以上者，聘為永遠名譽董事長。

四、凡捐助三萬、一萬、五千或三千港元

以上者，則順次分別聘為永遠名譽董事、永遠名譽顧問、名譽顧問或顧問。

五、凡捐助一萬港元以上者，又將其玉照

懸于紀念館或教學大樓；捐助一百元以上者，石刻芳名，以資留念。

僅乃該校推動海內外各鄉親共同籌款之一分會。該會已定期於四月八日（星期日）下午六時，假巫莫官大西樓舉辦籌款晚宴，席金每位

三十元，特備精彩之遊藝節目，國術表演及幸運抽獎。籲請我鎮各鄉善心人士，本着愛家、愛鄉、愛同胞、愛親友之熱情，同為作育英才

之樂而慷慨捐助，使沙堆鎮能够建成一間樂與愛所結合的高級中學。莘莘學子，感德無量！



圖爲該團在堅領事伉儷（右一、市演出中，段津總右三）祝賀演出成功

（溫哥華訊）卑詩震顫詩卑舉辦醫學教育研討晚會。

題目是「改善

與患震顫麻痺症者的會話」。主講人爲卑特大學說話

麻痺教育
亞芙氏。

假雲埠八
街西一一

會症
討研

趣人士，屆時依
前往聽講。查詢

九五號雲 會 話：七三四・
埠神經中心，舉辦 二一。

秋而高呼
· 李松 ·

據僑中籌建會之初步統計，興建教學大
育館、圖書館、膳堂、實驗室、師生宿
以及設置獎學、助學、助教基金等，約

幣四百餘萬元。沙堆鎮政府已同意提供分之二十，以爲育才之倡導，所餘者，

我鎮海內外熱愛梓里之人士響應捐助

鎮學生之名額，並按照每年每鄉初中畢業數，以比例來分配獎學金或助學金之名

于獎勵樂助建校善款之辦法如下：

永誌紀念。

一、凡捐助二十萬港元以上者，以體育館堂或師生宿舍命名，並聘為永遠名譽。

一、凡捐助十萬港元以上者，聘為永遠名

一、凡捐助三萬、一萬、五千或三千港元者，則順次分別聘為永遠名譽董事、永遠名譽顧問或顧問。

五、凡捐助一萬港元以上者，又將其玉照紀念館或教學大樓；捐助一百元以上者，

溫哥華沙堆華僑高級中學籌建委員會，
該校推動海內外各鄉親共同籌款之一分

該會已定期於四月八日（星期日）下午六時假座漢宮大酒樓舉辦籌款晚宴，席金每位九元，特備精彩之遊藝節目，國術表演及幸

愛同胞、愛親友之熱情，同為作育英才而慷慨捐助，使沙堆鎮能够建成一間樂與

結合的高級中學。莘莘學子，感德無量！

何桐攝影院

HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., (中華文化中心對面)

電話：688-2933 681-5848

一張好相
壹代留傳

百萬家財
雲煙過眼

樓上影院特備各類佈景拍攝結婚，家庭，學生，藝術人像，貨盤，廣告等相。副佈風格，新款婚紗，貨盤，特技翻印舊相，紀念磁碟，入籍護照相即影有，入籍相（黑白）4張7.20，護照相（彩色）4張8.80（逢星期三休息）

三人以上

惠顧金額滿十元者 免費泊車1小時

英國皇家攝影學會會員
B.C.省國際沙龍評判員
香港冠軍獎(64)
曾獲 B.C.省冠軍獎(71)

主理 何桐

華僑金行

經營業務

正價買賣
金銀首飾
鑽石玉器
各國金幣
價錢公道

黃白金飾
結婚金牌
款式新穎

鑽石玉器
賀壽金座
精工修理

紅藍寶石
名廠鐘表
專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

中國
大預言家
溫哥華
左筆權
現寓
前主講華僑之聲電台命相人生・命理信箱節目
精批命理・標準論相・
龜卜易卦・天星擇日・
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨・移玉駕臨
211. 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDC. B. C. V6A 2V5.
溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教(大門口不貼招牌)
電話:(604)681-8008

金寶貝

為你保留好時光

特價彩色入籍相、護照相
 各兩張 \$9.95
 送回相底

一小時有取

沖晒時
 凡沖晒菲林
 送5" X 7"一張
 多晒一套
 24張 只收1.99
 36張 只收2.99

溫哥華
 唐人街
 ROYA SCOTIA BANK 隔隣
 433 COLUMBIA ST.

電話：688-8148
 (國泰用戶，另有特價優待)

[illegible]

邵氏大戲院 ☎ 684-7733



新年賀禮鉅獻

劉德華 鍾楚紅

時代鉅片

愛人同志

黃泰來 導演
七位名人聯袂演出·鉅製電影

STARS & ROSES

口碑、影界一致推崇 今日越南！明日約香港？

粵東自由黨主席 王國材 主講

每星期一至五晚八時正放映

耗資三千萬元

越南實地拍攝

亂世風雲浩瀾

危城傾刻動盪

副片 午夜場 11:30PM 3月9、10日

再起風雲

法內情

大結局

萬梓良 關之琳 黃子揚

張國健 黃光亮 陳佩珊

劉德華 葉德嫻

秦沛 羅烈

主演

新聲戲院

160 EAST HASTING ST., TEL: 688-3868

CITY CUS
雙龍探妙

導演：劉家榮

式三大戰戰
義士拳脚——羅美洛
日本功夫——西脇美智子
中國武術——苗僥偉、成奎安

苗僥偉、成奎安、羅美洛、湯鎮業、關秀媚、西脇美智子

副片

沿邊陷阱

萬梓良·錢小豪

能知過去未來 一生人財福占卦五元
 口談算命三十元 錢書命三十元 外
 埠郵寄算命三十二元 結婚擇日、移居
 入伙、廟基動土趨避 招魂、驅除惡難
 巫里求進、七天求財 在住宅

467 派亞街
 利橋倉對面
 左邊積善街

占卦算命
 林健龍
 中山安堂

修理電視
 錄理各種彩色電視
 錄音機及音響器材
 電話：3277

電話：(514) 357-7121
 地址：1000 St. Lawrence St. W. 10th Floor
 電話：(514) 357-7121

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2833

成人電影 出售 錄影帶
 性感 • 香艷
 ● 新潮 ● 刺激 ●

加拿大首創情侶座乾淨的戲院

每星期有所戲放映

警告：兩部電影全部與性愛有關性感的電影

1001 Erotic Nights II
 18 World's Most Beautiful Starlets
 SHOW TIMES: 11:00 am, 1:45 pm,
 7:15 pm and 8:30 pm (LDS)
 ** Balcony for couples only **

Sicbo
 ★ Roulette
 ★ Blackjack

CASINO
 娛樂界贏錢
 全場開牌
 實地示範式十 + 21
 Royal Man
 611 Main Street
 Vancouver, B.C.
 下午六時
 (每星期)
 Government
 by your L
 詳情請電：2
 SUPPLIER
 CASINO S
 如團體有興
 請電：文
 地方更闊大
 歡迎各

看完本
 敬請訂

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY TEL. 872-7171

副片

我飛我飛

袁潔瑩 李麗珍
溫碧霞 陳慧珍

單線午夜

3月9日

烈火雄心

洪金寶 監製
第一部三級
倪星 錢小豪

小警察

影電監國新立憲制第一

轉開到笑

陳百祥

洪金寶

鄭志華

10:30
14:30
18:30

Blackjack ★

Roulette ★

Sicbo ★

天上人間

雲
集
秘
書
舞
路
聚
根
根
源
送
立
正

四時有不謝之花
五節有長春之草

B. C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST.

VANCOUVER B.C.

Phone: **681-3953**

住在大溫哥華

食在秘書寶路

二樓

燈色更光猛

人事參觀

WINO

京味、精選、
出、中、
餐、酒、味、口、佳、批、零、

Marin Centre
(& Keeler)
文華二樓

至凌晨二時
(7天營業)

Control Sponsored
Local Charities

3-4263

VANCOUVER

PLY INC.

舉辦 CASINO

3-0013

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

FOX Cinema

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣

35 MM 彩色電影

兩部成人電影 Graded XXX

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

Mar 7 - Mar 13, 1990

The Younger The Prettier

****Jennifer West**

Coming Of Seka

****Seka**

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR

放映時間由上午十一時至深夜

特別 成人 \$5.00 老人 \$3.00

雙入座 夫婦 \$8.00

五時後免費泊車在戲院後面

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

會委責專出委府省 題問務事理護究研 外門辦被滿不會聯士護

【溫哥華訊】卑詩省護士協會在週五宣佈，將於下週一（週六）在卑詩省議會大樓外門，舉行一項名為「護士不滿意被外門」的抗議活動。該會表示，這項活動是為了抗議省府對護士的待遇，以及省府在處理護士的專業問題上，缺乏誠意和透明度。該會主席沙德表示，護士是社會的重要成員，但他們的專業地位卻受到省府的挑戰。他呼籲省府尊重護士的專業，並與護士協會進行對話，以解決目前的問題。

文勝車仔馬精選

- March 9, 1990
1. Carya (J. Hudon)
Racing Wheels (B. Davis)
Never Regret Me (T. Brown)
 2. Centipilot (D. Jungquist)
Don Nor Eddie (P. Megens)
Evs Scout (S. Shinn)
 3. Waradina (K. MacMillan)
My Hearts Happy (B. Treen)
Loachland (G. Bouvier)
 4. Draw Play (Jn. Hudon)
Orbel Britt (P. Megens)
Sir Wayne N (A. Arsenault)
 5. Northern Strikes (J. Hudon)
Princess of Darkness (G. Hollingsworth)
Grandpa Star (R. Linford)
 6. MacBeths Pride (K. Hygel)
Rebel Rebel (P. Megens)
Berardi (B. Davis)
 7. Gaining Control (J. Hudon)
Kawartha Blue Eyes (B. Treen)
In The Ditch (A. Arsenault)
 8. Tenor Hanover (J. Hudon)
Scruffy Haverover (J. Wiggins)
Isiah Thomas (B. Treen)
 9. Hec's Jamie (B. White)
Quadrillion (P. Megens)
Nasko Angel (C. Sibiga)
 10. Stakes By (A. Arsenault)
Game Of Chance (D. Linford)
Pinanton Cyclone (J. Wiggins)
DonNor SHAMROCK (D. Andrews)
- 馬膽 5. Northern Strikes (J. Hudon)

只供參考並不鼓勵投注

新民主黨領袖哈葛預料 溫德心於兩月內 將宣佈舉行省選

【溫哥華訊】新民主黨領袖哈葛表示，他預料省長溫德心將於兩月內宣佈舉行省選。哈葛在接受訪問時表示，新民主黨已經做好了迎接省選的準備，並有信心在未來的省選中取得勝利。他還表示，新民主黨將致力於改善省民的生活，並推動省內的經濟發展。哈葛的這番話被視為是對溫德心政府的一種挑戰，也顯示出新民主黨對省選的積極態度。

卑詩與聯邦政府 未雨綢繆對策

【溫哥華訊】卑詩省政府與聯邦政府正就未來可能發生的經濟問題進行磋商。卑詩省財政廳長表示，省政府已經制定了一系列的應對策略，以應對可能的經濟挑戰。他還表示，省政府將與聯邦政府密切合作，以確保省內的經濟穩定。聯邦政府方面也表示，他們將盡一切努力，以支持卑詩省的經濟發展。

貨品及服務稅生效後 預料租金將必然上升

【溫哥華訊】貨品及服務稅（GST）生效後，預料租金將必然上升。分析人士指出，GST的實施將導致物價普遍上漲，這將對房地產市場產生影響。由於租金是物價的一部分，因此預料租金將會隨之上升。這對於租客來說無疑是一個沉重的負擔。然而，對於房東來說，租金的上升可能會有助於彌補GST帶來的成本增加。

中國「北大門」的貿易在發展中

【溫哥華訊】中國「北大門」的貿易在發展中。隨著中加貿易關係的不斷加強，中國對加拿大出口的商品種類和數量都在不斷增加。加拿大方面也表示，他們對與中國的貿易充滿信心，並希望通過進一步的合作，推動兩國貿易的發展。中國「北大門」的貿易不僅促進了兩國經濟的交流，也為兩國人民的生活帶來了更多的便利。

台商投資東南亞 去年達廿億美元

【台北訊】據台灣當局統計，去年台商投資東南亞的金額達到了二十億美元。這顯示出台商對東南亞市場的信心正在不斷增強。東南亞地區擁有豐富的自然資源和勞動力，是台商投資的理想之地。台灣當局表示，他們將繼續支持台商在東南亞的投資活動，並推動兩岸經貿關係的發展。

溫兩亞裔青年 市名裔網落

【溫哥華訊】溫哥華市內兩名亞裔青年，因涉及一起網落案件而被警方逮捕。警方表示，這兩名青年涉嫌利用互聯網進行非法活動，包括盜竊和詐騙。目前，他們已被警方扣留，並面臨多項指控。警方呼籲公眾提供線索，以幫助他們進一步調查此案。

劫案在逃離店 前又搶走一名正在

【溫哥華訊】一名在逃離店前被搶走錢包的男子，在逃離現場後，又搶走了一名正在店內的男子。警方表示，這起案件發生在溫哥華市中心的一家商店內。當時，一名男子正在店內購物，突然被一名歹徒搶走錢包。該男子在試圖逃跑時，又被另一名歹徒搶走。警方目前正在全力追緝這兩名歹徒，並呼籲公眾提供線索。

中國土產何處尋 請看我司所經營

廣東省土產進出口(集團)公司

下屬九個專業公司及其經營範圍

炮竹煙花公司 各種炮竹、煙花及其配套玩具系列產品。	竹業公司 竹製品、草、柳、芒、葵、葵編織製品。
山貨公司 焚化紙製品、神像、各種香、蠟燭、蚊香及其系列產品，五金製品，金屬廚具餐具，室內裝飾材料，日用雜品，竹、木、五金及纖維混編塑料等玩具。	花卉公司 各種花、草、樹木、種子、種苗、花肥、花泥，各種人造花，觀賞魚、鳥、寵物及其器皿、玩具、飼料、藥品、園藝工具、綠化工程、庭園裝飾材料、設備、器械及花鳥蟲魚系列產品。
木材製品公司 原木、枋板、木材及木材系列製品、建築裝飾材料、木材複合製品、各式木家具及部件、木製玩具、造紙原料、夾板、其它木材及木材製品。	香料公司 天然香料油，合成香料香精、香料、調料及其日化系列產品，松香以及系列產品、三膠、工業原料及林化產品。
京果公司 各種乾果、腰果仁、鹹鹹雜菜，南北京果雜貨、冬菇、木耳、髮菜、椰菜、紅瓜子、白瓜子、乾果、乾菜及醃製食用菌罐頭。	飼料公司 各類薯類、餅粕類、青飼料、混合飼料類、飼料、豆類飼料添加劑，其它動植物飼料及其系列產品。
麻製品公司 各種纖維織物編織製品，各種原麻及麻製品以及廢棉、短絨。	歡迎來函索取樣本目錄

Guangdong Native Produce Import & Export Corporation (GROUP)

中國廣州江南大道中108號 電話：440372 KTNB CN 電掛：4333 廣州 電話：總機420638 傳真：420056

108 Jiang Nan Road, Central, Guangzhou, China. Telex: 440372 KTNB CN Cable: "PROCCANTON" GUANGZHOU Tel: 420638 Fax: (020) 420056

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD®
239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204 歌雅街100號(有貴大停車場)

新年酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。
原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

買一送一

買一包50磅庄美國加州好景牌米王，免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐。

買二送一

買二包美國麒麟牌米王，免費贈送一包麒麟牌米王。

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一。

總代理：美國皇冠牌，特別軟滑好飯味，公司註冊米王之王。
美國第一牌，香滑可口，真正絲苗米王。
泰國金章牌，香噴噴，軟滑滑，正宗香米王中王。
澳洲金冠牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇。

總公司地址：亞力山大街730號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN.B.C.

哥街門市部：哥雅街100號(門市部) 100 GORE AVE. (有貴大停車場，方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL) VAN.B.C.

喜士定街門市部：喜士定東街239號(門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN.B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。

白砂糖1kg(2.2磅)裝只售79¢ 雞嘜標粟粉500g裝只售89¢

美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折

新到美國上等絲苗平過九折特價\$9.50 泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99

舞獅起源



民間傳說，獅子為瑞獸，能辟邪。漢代以前，已有舞獅之俗。南北朝時，舞獅已盛行於民間。唐代，舞獅更趨於繁榮，成為民間最盛行的節日活動之一。宋代，舞獅已成為民間最盛行的節日活動之一。明代，舞獅已成為民間最盛行的節日活動之一。清代，舞獅已成為民間最盛行的節日活動之一。

「城金」的東山

位於山東半島的招遠縣，是中國有名的「金城」。歷來，生產黃金佔全國首位，年產十五萬兩。現有縣辦金礦場七處，村辦金礦場百餘處，還有兩萬個體採金戶。

西昌



最近，中國西南部的西昌又發射了一枚「長征」一號火箭，把一顆通訊衛星送入三萬六千公里高的橢圓形軌道。

蠻夷之地變成衛星發射中心

上，東經一〇二度，北緯二十八度，是印度洋季風區，雖有旱、雨季之分，但全年氣候溫和，四季如春。在寒、臘月，也風和日麗，綠樹成蔭。由於海拔高，雨過即天晴，明月朗照，入夜月明星稀，是觀察天象的良好地方。

利僑鷄鴨公司 LE KIU POULTRY. SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS. 本號供應·新鮮鷄鴨·零沽批發·一律歡迎.

義景旅行社 MY-KING TRAVEL LTD. 204 - 10 East Pender Street. Telephone (604) 681-0611. Fax (604) 684-7396. 東京、香港五天縱橫遊 \$1388起.

VICK, McPHEE & LIU 律師樓. 劉伯納天均律師 BERNARD LIU 啓事. 本律師現常駐香港，主持本律師樓香港分行業務。

黃龍藝苑 254-2218. 喜士定東街 461 E. HASTINGS ST. 附設：影印、傳真、書畫、鏡架、招牌、送禮字畫.

得龍飯店 Duck Toong Restaurant. 5225 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3V4. 超值酬賓席 \$138. 晚飯小菜 粥粉麵飯 宵夜打冷 免費送餐.

新華食品有限公司 Sun Wah Food Supplies Ltd. 1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8. 統辦 各式酒樓 雜貨用品. 專營 Reynolds Aluminium 外賣錫盒 味全木須皮.

新光行 Sunny Day Enterprises Ltd. 蔘茸海味專門店. 專營：北美特產花旗蔘、高麗人蔘、燕窩海味、鹿茸、鹿尾吧. 特別推薦 吉林人蔘(原斤庄).